

# 國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 233期 2015/07/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

## 國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 孫煒院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、  
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、  
張翰璧老師、黃菊芳老師、劉小蘭老師、  
蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、賴守誠老師、  
鍾國允老師、羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 孫煒院長

◆ 編輯群 /

邱宜軒、周佳儀、涂正強、彭淑姿、彭賢明、  
黃聖雅、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 劉孝賢

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

## 國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項) .....	1
試說舊語.....	8
後生部落格.....	10
打嘴鼓 (客家新聞彙編) .....	15
閱覽者意見回饋 .....	76
國立中央大學客家學院組織架構 .....	78

# 客事雲來

## (客家學院公告事項)

## 【徵稿啟事】第十五屆「客家研究」研究生學術論文研討會

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

### 一、會議主旨：

客家研究漸受重視，各界關心客家文化的人士除了藉由語言、文學、政治、社會、經濟、文化等層面來提升客家族群的地位，也亟欲藉學術研究與田野實踐的方式來發現客家、支持客家。為強化客家研究的深度與廣度，培植台灣新生代的客家研究潛力，以提升年輕學子對客家族群研究，舉辦全國客家研究生論文研討會，以強化研究生對於客家研究之對話平台，讓更多優良的研究生論文能有一個發揮的舞台，以促進相關領域系所研究生實質學術交流與學術研究能力。

本院為了帶動國內客家及其相關社會科學之研究發展，強化客家研究的深度與廣度，培植台灣新生代的客家研究潛力，以提升年輕學子對客家族群的關懷，舉辦全國「客家研究」研究生論文研討會，至今已舉辦了十四屆，希望藉此公共討論空間匯集優秀學生論文，結合專家學者與關心客家的人士，在客家研究的主軸下相互激盪與成長，已展現新世紀的客家思維與風貌。

據此，本年度已「文人墨【客】◎暢快淋漓」為題，將邀稿主題依往例分成四組，分別為一客家政治與政策、二客家社會及經濟、三客家語言與文學、四客家歷史文化暨傳播等。

### 二、徵稿對象：

國內各大專院校在學之博、碩士 (含在職專班) 研究生 (不限科系)。

### 三、辦理單位：

指導單位：客家委員會

主辦單位：國立中央大學客家學院

國立中央大學客家語文暨社會科學學系

臺灣客家研究學會

### 四、會議日期：104 年 10 月 23 日(週五)。

### 五、會議地點：

國立中央大學客家學院大樓國際會議廳(32001 桃園縣中壢市中大路 300 號)。

#### 六、投稿方式：

- (一)文稿以未曾發表於其他會議或刊物者為限，來者請自行保留底稿。
- (二)稿件中涉及版權部分，請事先徵得原作者或出版者之書面同意，本會不負版權責任。
- (三)每篇論文字數以一萬至一萬五千字左右為宜。
- (四)撰寫方式：
  - 1.A4 格式，橫向排列，正文為 12 級字，註釋 10 級字，並註明頁碼。
  - 2.中文採新細明體，必要之引述採標楷體；英文、數字採 Times New Roman。
- (五)為確保順利收件，檔案請以 Word 文書編輯軟體撰寫，並以 Word97-2003（附檔名.doc）格式儲存，若有使用如客語文書寫用等特殊軟體撰稿之稿件，請另附上 PDF 檔及所使用的客語輸入軟體。（論文正文不得有個人身分註記）。
- (六)投稿者請於 104 年 8 月 25 日(週二)下午五點前將完稿論文與中文摘要(一般長度不超過 250 字，長篇論文的摘要則可在 500 字以內)。及投稿者資料表 (詳附表一)，以附加檔案逕寄 E-Mail 信箱：20141129win@gmail.com，信件主旨請註明「投稿第十五屆客家研究研究生學術論文研討會」。

#### 七、論文格式要求：

本研討會為統一文稿規格，特編訂撰稿體例(詳附件)，敬請參考遵循採用。

#### 八、截稿日期: 104 年 8 月 25 日(週二)下午五點前

九、審查公佈：如經審查通過者，預訂於 104 年 9 月 25 日前網路公告，並專函通知投稿者，安排在大會中正式發表。

#### 十、聯絡方式：

聯絡人：鄭楹諶

E-Mail：20141129win@gmail.com

電話：03-4227151 轉 33470

傳真：03-4269741

**【研討會訊息】發現地方、想像族群：2015 桃園研究學術研討會**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

主辦單位：桃園市文化局、中央大學客家學院

舉辦時間：2015 年 7 月 25 日(週六)

舉辦地點：中央大學客家學院國際會議廳(中壢市中大路 300 號)

報名網址：<http://hakka.ncu.edu.tw/hakkastudy/seminar/index.html>

洽詢電話 03-4227151 分機 33050 或 33473

**會議主旨**

在全球化影響下的當代，人與地域的關係似乎漸行漸遠，人與在地的傳統聯結似乎受到衝擊，但地域認同與在地性並沒有消失。作為社群生命經驗的源頭---地域仍然以另一種面貌再現，試圖通過獨樹一幟的地方文化與社區運動，在趨向普同的全球化的今天，以多元的面貌競爭話語權。全球化下，本土化的發展成為各國永續發展的關懷課題之一，如何建立具有地方特色的塑造與轉變，已成為當代「全球視野，在地行動」(Think Globally, Act Locally) 的基礎共識。

在地行動的動力源自對地方文化的重振與認識，近來，臺灣研究方興未艾，但屬於地方的知識與社群文化的研究仍有待落實開展。特別是相對於臺灣其他區域研究，桃園區域研究成果相形薄弱，雖然，桃園地方社區活動漸趨興盛，但相關學術研究並沒有相應對話。本校位居桃園縣，為深化促進桃園區域研究的展開，提供學界溝通與民間互動的平台，特舉辦此研討會，以期增益桃園區域研究的活絡與社區生命的永續再造。

**會議議程**

時間	議程
08:30-09:00	報到
09:00-09:20	開幕式
09:20-10:20	專題演講

10:20-10:30	茶敘
10:30-12:00	<p>場次一、多元族群與歷史</p> <p>韋煙灶 北桃園地區的閩客族群分布的空間特色</p> <p>李宗信 南崁四社番租與傳統地權領域再議</p> <p>傅寶玉 邊地與國家：十九世紀大嵙崁的地方型塑</p>
12:00-13:00	午餐
13:00-14:30	<p>場次二、建築文化與景觀</p> <p>廖倫光 桃園客家泥屋建築的風土脈絡</p> <p>許進發 1895 年台灣戰役中的家屋防禦戰鬥：以安平鎮攻防戰為例</p> <p>姜貞吟 消失的空間與文化地景：埤塘作為桃園在地生活的記憶</p>
14:30-14:40	茶敘
14:40-16:10	<p>場次三、社區活化與農村</p> <p>陳定銘、陳彥蓉 族群代表性觀點分析桃園客家文化重點發展區政策網絡與認同之研究</p> <p>劉小蘭、王紫婕 媒合農業生產與弱勢團體的嘗試—以里巴哈克協會 CSA 農場為例</p>



16:10-16:20	茶敘
16:20-17:20	圓桌論壇：地方重振與文化推動
17:20-17:30	閉幕式

**【恭賀】恭賀本院周錦宏老師榮升教授**

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

恭賀本院客家語文暨社會科學學系周錦宏老師榮升教授

# 試說舊語

## 定疊

【文／羅肇錦 (國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授)】

在生物界，各種活動能夠安穩停妥下來個境界，就係「定」。古書講：「知止而後有定，定而後能靜，靜而後能安，安而後能慮，慮而後能得。」這其中個第一階段講個就係「知止有定」。知止有定個「定」字從說文解字來看是從一緬從正，係講定係心靈思維個最基本功夫。

故所，用「定」去結構個詞，客家話用法無多，輒看到個有定疊、定著、定婚、定貨、定桌等。都係講事情決定以後，就做毋得反悔，做毋得改變個意思。這佬多隻詞當中，這位愛指出個「定疊」就係講事情完成，情況穩定，像兩個東西疊起來穩正又妥當。因為「疊」係東西層東西，愛層來多，定著愛尋面大、重心低個東西來疊，正有辦法疊來高又穩，普通會想到個係，用又扁又平個東西來疊一等穩，甚至穩到黏等樣仔，穩穩毋會停動。難怪「疊」字個讀音同「貼」字相當接近，可能因為疊起來就像貼起來樣仔。

既然「定」係各種活動完全安穩停妥下來個境界，「疊」又係穩到黏等樣仔穩穩毋會停動。個佬仔講「定疊」就係事情有關個各方面就準備妥當，毋會在過變化改變個情況。

毋過比較字面個安定疊穩，同客話輒用個定疊無麼供樣，大家較熟個定疊係講事情做來定疊，比東西放來定疊較普遍。可見客話用定疊個修飾意義，比字面意義又定又疊還較深個用法。

定疊\_羅肇錦教授聲檔

# 後生部落格

## 原生論、情境論、建構論的比較與看法

【文／劉孝賢（國立中央大學客家社會文化碩士班研一）】

### 一、原生論

原生論的意涵強調天生的血緣、同族的關係，認為這種特質是超過社會之間的相互作用，而產生的認同感，具有不可言喻的強烈凝聚力。如果要定義一個族群、或是民族，或是說想要證明它們的存在，就一定要把這些原本就存在的一些本質找出來。原生論並非真的是原始的，而是發展出社會化的學習進而產生凝聚族群的意識，經過環境及學習人們可以選擇自己的認同模式。在現代社會，人們都需要歸屬感與個人身份的認同，甚至在課堂上老師也提到說一個人的名字是很重要的血緣及種族上的意識連結。

回顧歷史的河流，在日治時代，受到異族壓迫下的台灣人對於未曾謀面的中國懷有的「原鄉意識」，讀鍾理和《原鄉人》小說中可以看出一股濃得化不開的鄉愁，作者除了表達對原鄉的眷戀，以及期待台灣回歸祖國的懷抱，對於當時的台灣人來說，這樣遙遠的原鄉是一個可以提供心靈寄託的地方。像是有奧運或是棒球經典賽，甚至是亞錦賽這樣的運動賽事，台灣的體育選手代表出國比賽為國爭光，不時守在電視機前面給予選手上精神的支持，每當電視轉播「台韓大戰」，心中就是會有澎湃激昂的情緒，也許就是有一種對於台灣的原生認同，而激發的一種愛國意識。

### 二、情境論

情境論透過政治與經濟利益的高度連結，個人與團體訴求族群認同，通常是以對自己有利的方式來詮釋，是一群具有共同文化特徵的人未必會形成共同意識；只有當這些人彼此有相同的際遇，特別是面對不公平的政治、經濟、社會、文化結構，感受到權利、資源、地位、價值分配的失衡，菁英在心理上產生相對剝奪，

因此開始進行集體動員，凝聚共同的認同。在課堂上經常會提到關於原住民或是美國的印地安人，他們在求職就業的過程中，也常常因為這樣的身分，受到相對不平等的待遇，有些人受到這樣的歧視壓力之下，為了不讓自己一再處於這樣的情形，很可能就會隱藏自己的族群身分認同。

在戰後的台灣是個族群階層化的社會，歷經白色恐怖的本地人如驚弓之鳥，傳統的土地地主在政策改革下消失，百姓在威權統治之下苟延殘喘過活。在國民黨的統治過程，遭遇政治不平等、軍事鎮壓、文化羞辱、經濟控制等等這樣共同記憶，幫助台灣人身處受壓迫的情境之下，促成意識上的凝聚。情境論也讓我們理解，社會變遷與環境如何鼓勵或製造出族群認同，並非只有單純的利益因素，而有著一種社會組織與分類的邏輯。不禁也讓我聯想中、美建交到蔣經國後期，外省人也開始定居台灣，國民政府似乎再也無力反攻大陸，外省老兵也不得不承認自己是台灣同胞，開放大陸探親之後，老兵也成為台灣的一個「新住民」族群，我想這也是情境論提及社會變遷的關係所造成的影響力。

### 三、建構論

與前述的原生論、情境論相比之下，建構論更強調族群本身和外在不斷對話，族群是隨脈絡變化的後天聚合，認同是經過集體想像，或是後天創造而來，從自己與外在社會中不斷的找出一些依據，進而從這些依據來找出自己和外在社會彼此都能互相接受的論點，彼此有共同的認同是建構論的一大特色。像是中國人在美國的密西西比地區，這一時期是剛好逢南北戰爭以及黑人解放運動，招募了移居至此的中國人來取代釋放非洲裔勞工，這些身在異鄉的中國移民，因為強勢的白人社會，而被迫找尋強勢文化的集體共同意識，讓自己不在社會上遭受排擠，在過程中經歷了族群重新建構，例如美國學校或是教會，都能感受到一種入境隨俗進而產生新的意識，來建構接近白人生活的彼此認同。

從原生論的觀點來看，原生論強調與生俱來的血緣、族群文化認定，但也是須經由社會化的學習而凝聚族群的意識，我覺得這種學習的過程跟建構論也蠻相似的，建構論探討人是經過社會環境及自己的選擇來建構認同模式，依據這些分類來區隔「自己」與「他人」，找尋團體的共同點來淡化彼此的差異性，從中決定誰要包含在內、誰要排除在外。放眼今天的台灣，不論是在客家社會或是原住民社會，能夠從原本弱性的集體意識，走到今天強烈的族群凝聚情感，讓生活在這塊島嶼上的人們，能夠感受到一股族群力量在發聲，這是經過團體共同努力，累積一段長時間以來的經驗來建構共同的文化信仰、政治認同、族群利益等等。

#### 四、結論

讀完這三個理論，這些族群理論所探討的知識，三個理論中都有一部份的想法，是我覺得認同的地方：像是原生論並非真的是原始的，而是發展出社會化的學習產生群的意識，尤其以新興的國家中發現弱勢族群就是憑藉這種不可分割的「原生情感」，群起反抗來捍衛族群共同的權益；情境論傾向階級利益作為優先考量，行動者面對不同處境下有自己的選擇，以利於人們因應外在環境需求，或資源競爭與分配下，獲得更大利益的機會；建構論則是族群本身和外在不斷對話，記憶是一種集體的社會行為，藉由集體記憶的強化，建構群體成員的內心連結，並隨著脈絡變化的後天聚合，共同的集體想像，甚至是後天創造來產生的建構認同。當然每個理論中，都還是有無法獲得合理解釋的缺陷，但是我們不可否認，凝聚族群認同的力量都須經由社會脈絡的連結，透過自身經驗或是自我的學習，創造出來的集體記憶。從歷史的角度觀察，族群記憶建立的過程，人們為了生存需要必須捍衛自身族群的優越性，或是族群的利益取向關係，會產生一種結構性失憶的情形，來掩飾不利於自身族群的特徵，才能順利發展自己的族群的認同與凝結共同的族群意識。



# 打嘴鼓

## (客家新聞彙編)

## 海外推廣客文化 林邱美純獲客貢獻獎

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 鍾淑惠 林敬祐 綜合】

客家人的足跡遍布世界各地，有華人的地方就有客家人，今年客家貢獻獎公共事務及海外推廣類得主，林邱美純旅居美國多年，積極在海外推廣客家文化，除了促成苗栗市跟芝加哥巴勒特市，締結為姊妹市，更讓地方政府將每年 8 月訂為客家月，讓更多外國人認識客家。

悠揚的客家歌曲，在離台灣 1 萬多公里遠的芝加哥響起，除了讓旅外僑胞，一解思鄉之情，林邱美純更是藉由主辦藝術交流的機會，讓許多原本從沒聽過客家的外國人漸漸喜歡上客家。

客家貢獻獎得主 林邱美純：「這些外國人們到哪裡去，他們都不會忘記要唱客家歌，客家山歌他們很愛唱啊！不需要我去推動，很多時候是你要去要求他們，就是說請你來唱我們的歌，沒有，我都沒有。」

曾擔任美國中西部客家同鄉會，會長的林邱美純，長年在海外推行文化工作，每逢過年或天穿日等傳統節日都會結合客家元素，舉辦一系列慶祝活動，希望僑胞們永遠不會忘記自己的文化。

客家貢獻獎得主 林邱美純：「文化的傳承是不能夠斷的，我已經做了 30 幾年，當然我 30 年前開始的時候，我並不是在做客家的，可是我一定，我一定不會忘記我是客家人，所以每一次我如果有機會，一定不管在巴勒特市，或是在美國的主流社會裡頭，我要盡量介紹我們客家人的作品。」

2010 年林邱美純，更促成苗栗市與芝加哥巴勒特市締結為姊妹市，大大提升台灣在國際的能見度，她也積極展出台灣客籍藝術家的作品，與當地文化交流，巴勒特市現在更因此將每年的 8 月訂為客家月。

客家貢獻獎得主 林邱美純：「(巴勒特)市長跟我們很熟嘛！就是很喜歡客家，所以市長的那個季刊啦！或者是月刊啦！他們季刊裡頭一定會把我們，如果有活動就會把這個活動，照片啦！相片啦！或者是寫一些關於客家的事務，所以都會介紹給巴勒特的市民。」

林邱美純坦言，目前美國仍有不少政府機關，不承認台灣的國際地位，想要建立

外交關係絕非易事，但她認為客家文化底蘊，能夠成為行銷台灣的契機，她也希望有一天，美國的主流社會能夠更加認識台灣，認識客家。(2015-06-25)

## 蘭陽繪本創作營 版畫創作宜蘭故事

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 徐榮駿 台北】

為了培養繪本創作人才，宜蘭縣文化局今年續辦蘭陽繪本創作營，將在 7 月 24 日到 26 日，邀請繪本創作家分享經驗，並帶著學員到童玩節體驗，以及探訪福山植物園，結合版畫與生態觀察，創作屬於宜蘭的故事。

宜蘭國際童玩節，每年吸引眾多人潮，除了邀請表演團體，宜蘭縣文化局今年結合文創產業，以繪本的圖像創作，訴說宜蘭的在地文化。

宜蘭縣文化局局長 林秋芳：「夢想起飛、創意起飛，都是童玩節長期以來主推的一個想法，那今年 20 年，就是好像一個人長大，他必須要更完整的，去呈現他自己，那童玩節強調童心未泯，所以跟繪本的精神，跟他核心的一種態度，是可以完全契合的。」

創作營中不僅邀請曾獲得國際插畫展的創作家，經驗交流，也帶學員體驗國際童玩節活動，並且今年分為初階和進階兩班，進階班將主推木刻版畫，結合自然生態畫作，共同創作版畫繪本。

佛光大學中國文學與應用學系講師 李明足：「那這個東西有時候，他自己摸索老半天，就需要老師去引導，那老師告訴他的時候，他會從中很快的進入，那種那個故事的營造的世界，他的發想他的架構，就會比較更完整，給他一個更大的成就感跟信心。」

另外今年將提供網路雲端平台，開放線上影像學習，並與資策會合作，將把繪本轉製 app 電子書，結合科技與創作，豐富繪本創作的變化。(2015-06-25)

## 遇缺水集中種蓮 觀音蓮花季有別以往

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

邁入第 17 年的桃園觀音蓮花季，已經成為觀音鄉的地方特色，不過這幾年下來，活動規模與效益有萎縮現象，而今年又碰上缺水問題，觀音蓮花產銷班討論過後，就決定以觀音區內各主題農場，以及遊客中心一帶的水源，集中地區種蓮花，儘管面積少了一些，但蓮花集中後，反而能呈現不一樣的美感，也讓蓮農們對今年的蓮花季，有不一樣的期待。

趁著蓮花季開幕前，蓮農加緊地整理蓮園環境，蓮農表示，今年初碰上缺水，讓他們相當緊張，年初開會時就要求大家，在有水源的地方集中種花，希望可以利用陂塘水源，度過難關，雖然面積比往年略小，但現在蓮花集中盛開，讓花季仍有賣點。

蓮農 林錦堂：「原則上就是說，在這個農田的部分，比較不缺水的部分，一樣的就照往常的一樣種植，那比較容易缺水的部分，就是要，就是說我們種植的部分就會，就會可能會放棄一些些。」

蓮農指出，往年的蓮花季活動，是由桃園縣政府主導，升格後的觀音蓮花季活動，則改為地方、蓮農規畫為主，市府從旁協助的方向，讓各休閒農場都可以，有自己的主題活動及美食。

觀音蓮花產銷班班長 黃承昌：「今年各個農場，自己都有一些特色的東西，像他們也有賣一些，蓮子做的產品，蓮子酥、蓮子冰、蓮子冰淇淋這些，來到這裡我們觀音，就要吃我們觀音蓮花，做的這些東西。」

產銷班班長表示，往年蓮花季生產面積約 60 公頃，今年因為因應缺水，有少部分離水源，較遠地區放棄種植，但仍有 58 公頃左右的蓮花區，還讓賞蓮區更為集中，從 7 月 4 日開始，長達 2 個月的時間，蓮農們會結合蓮花，以及當地特色農產推出系列活動，吸引民眾暑假到觀音消暑賞蓮。(2015-06-25)

## 繳穀檢測上路 二崙農會幫農民先檢驗

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林二崙】

近幾年食品安全愈來愈受到全民重視，農糧署也從今年開始對全台收割稻穀全面採樣，若驗出農藥殘留，將對農民開罰，雲林縣二崙鄉農會為此特別設置生化檢驗站，免費幫農民進行稻穀快篩，並規定檢驗合格後，才能開始收割。

農民載來剛收割好的稻穀，以往賣給農會，只要過磅就可以繳庫，今年每一輛車，都要先採樣 1 公斤的稻穀，要用來進行農藥殘毒檢驗。

農民：「每一車都有檢驗，(這樣會不會很麻煩?)當然是比較麻煩，他們要這麼做我們也沒辦法。」

農民 廖先生：「麻煩是不會，事實上自己知道，噴農藥是什麼時候，什麼時候就不要噴，收割之前差不多 1 個月，不要噴就好了。」

為了保障全民糧食安全，農糧署特別規畫「稻米生產安全管理體系」，規定農民繳交稻穀，都必須採樣，若驗出禁藥或有農藥殘留，將開罰 1 萬 5 千元，至 15 萬元的罰鍰。

農糧署糧食經營科長 林美華：「如果抽驗有問題的話，複驗確實是，用藥有疑慮的情況之下，我們會依農藥管理法，移送縣市政府裁處。」

為了服務農民，二崙鄉農會也特別設置快篩站，免費幫農民做稻穀檢驗，結果最快半小時就能夠出爐。

二崙鄉農會總幹事 陳惠珍：「1、20 年來我們一直有做，蔬菜生化快篩檢驗，所以我們今年特別，要服務我們的稻農，他們要收割以前，可以先送來農會做快篩。」

農會表示礙於設備問題，目前農會的生化檢驗站，只能做到有無殺蟲劑殘留，對於殺菌劑則無法檢驗，因此也呼籲農民要自行做好農藥安全管控，保障消費者也避免受罰。(2015-06-25)

## 河川疏濬回饋 水里鄉代要公所慎規畫

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投水里】

南投縣政府日前到水里鄉公所召開說明會，針對河川的疏濬部分，將訂定明確的回饋機制，水里鄉民代表會 25 日也在臨時會上討論未來的回饋金要如何妥善運用，要求水里鄉公所著手規畫，希望以照顧鄉民福利為優先，讓回饋金的使用，發揮最大的效能。

水里鄉代會主席 林志郎：「要怎樣使用在鄉內，確實受惠於我們的水里鄉民，來想一些辦法。」

為了對居民有所交代，水里鄉民代表會召開的臨時會上，就針對南投縣政府允諾，將就縣府疏濬的部分，給予水里鄉合理的回饋金，鄉代們也就使用對象進行討論。

水里鄉民代表 潘麗菊：「可以給村辦公處做一些協助，像是夏天時候的消毒除草，或是冬天季節，幫助一些比較困難的家庭。」

水里鄉民代表 黃碧芬：「我是感覺說對這種，事實上困難的人，要撥一部分，給這些比較困難的人。」

水里鄉民代表 林良政：「在這裡也要求癸佑鄉長，對於全鄉的鄉民保險方面，盡量可以再次來提高。」

在臨時會上，鄉代們踴躍發表意見，希望鄉公所重視弱勢民眾的需求，同時也要將回饋金的使用，符合公平的原則，公所允諾會盡速規畫。

水里鄉長 陳癸佑：「回饋金部分，我們也會有相當的規畫，要用在老人福利以及社會福利，另外還有我們鄉內的基礎建設。」

水里鄉代會主席 林志郎：「我們相信我們水里鄉公所，在代表會所建議之下，可以把這些回饋機制，回饋的辦法，落實在我們水里鄉民。」

因為濁水溪的疏濬工程，對在地居民的生活影響甚大，對於南投縣政府允諾，年

底前訂定回饋機制，水里鄉民代表會表示，這是對全體鄉親最正面的回應，也期盼這筆回饋金，能真正地用在需要照顧的居民身上。(2015-06-25)



## 用歌曲說故事 米莎「在路項」入圍金曲

【文／轉載自客家電視台／廖期錚 林敬祐 台北】

4 年前以「河壩」專輯，奪下金音獎最佳新人獎的米莎，今年入圍金曲獎，她的作品「在路項」，以民謠曲風，以及充滿著畫面的歌詞，訴說人生旅途上，見聞到的一段又一段，動聽故事，用音樂呈現一齣用「聽」的公路電影。

輕聲細語，搭配著木吉他、電吉他以及低音大提琴，所營造出來的純淨感，芒花盛開的景象，彷彿就在直接在腦海中浮現。

金曲獎入圍者 米莎：「應該說有時候不只是故事，有的時候是一點點的畫面。」

擅長用歌曲說故事的米莎，四年前以「河壩」專輯，引起樂壇注目，這回「在路項」一樣是說故事，但卻是米莎，開始向世界探索的作品。

金曲獎入圍者 米莎：「我把他設定成是公路音樂，就像我們開車在路上的時候，順著一條路開下去，但是有經過一個又一個地方，碰到不一樣的人，看到不一樣的事情，聽到不一樣的故事。」

輕快的爵士藍調，帶點俏皮感，訴說旅人在旅途中，夢想與現實的矛盾，是「在路項」專輯的精神所在，而專輯中第一首「行路者輓歌」，簡單的七字四句詩，到中段幾乎只有，演奏曲的「天光之前」，還有最後一首「紙鷲」則是以 DEMO 帶方式呈現，看似簡樸、粗糙，卻也帶著對年輕人的細膩觀察。

金曲獎入圍者 米莎：「因為年輕人的在路項，沒有很多錢，沒有很多資源，就是我們有多少能力，就做到多少事情，我覺得那一點點粗糙的感覺，是我想保留的。」

「在路項」一氣呵成的唱出了年輕旅人的心聲，也是米莎離家，南下求學、築夢 15 年來，最真實的心路歷程以及旅遊筆記，甚至可以說是她結束漂流的終點。(2015-06-25)

## 客圖影音中心夏令營 學童快樂一「夏」

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 徐榮駿 台北】

暑假即將到來，為了讓小朋友體驗文化藝術，台北市客家圖書影音中心，將在 7 月推出玩藝學堂，並在 8 月以夏令營形式，讓親子從故事、美術、音樂、魔術等活動學習藝術，並且了解客家文化。

幼稚園小朋友，跟著音樂唱唱跳跳，並津津有味地聽老師說故事，為了讓國小一到四年級學童，能夠在暑假學習藝術文化，客家圖書影音中心委託藝文團隊，在 8 月舉辦夏令營，讓藝術很生活化。

甄藝樂場藝術總監 王甄羚：「就是今年其實有動有靜，就是說小朋友也可以手作，然後他可以，就是小肌肉的動或者是大肌肉，因為像魔術的話，因為他會需要的技術會比較多。」

夏令營中將過去的「小尢咕」改為夏令營型態，而在 7 月還有客家美食，草編和蝶古巴特的 DIY 教室，體驗手作的樂趣。

台北市客家圖書影音中心主任 劉嘉玲：「我們有包括是草編 DIY，就是小時候我們玩那個，草編的童玩，然後編成蚱蜢這樣子，教小朋友來學習這個部分，然後還有就是，我們的製作紅板，就是製作客家紅板的 DIY。」

除了手作外，還有客家童書影音展等，以適合親子閱讀的圖書、影音等，引導小朋友培養想像力，並且學習客家文化。(2015-06-25)

## 愛心冰沙消暑氣 企業備 500 份做公益

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

炎炎夏日來杯解渴的冰沙真是一大享受，苗栗縣一位企業家，特別準備 500 人份的愛心冰沙，分送給苗栗市社福機構，讓院生消暑解渴，感受社會溫情，也希望拋磚引玉，讓更多企業關懷弱勢。

院生們開心吃著冰沙，嘴裡感受冰涼的快感，臉上露出滿足的笑容，這是苗栗市一位冷凍食品業者，特別準備 500 人份的冰沙，讓院生在炎炎夏日能消消暑。

善心業者 羅紹本：「現在天氣那麼炎熱，我們本身就是賣冰塊的，因為取之於社會，用之於社會，希望這些弱勢小朋友，在那麼熱的夏天，也能吃到一個好吃的冰，也希望小朋友們天天開心。」

苗栗縣婦女會主委蔡麗卿指出，羅老闆熱心公益，經商有成，這次有心想要回饋家鄉，特別與縣府一起關懷縣內弱勢族群。

苗栗縣婦女會主委 蔡麗卿：「羅老闆剛從大陸回來，回來第一件事就告訴我說，天氣那麼熱，他想送一些冰，給我們幼安的小朋友，所以我們趕快安排這場活動。」

雖然 500 人份的冰沙，價錢不到 1 萬台幣，但羅老闆希望拋磚引玉，號召更多善心人士，一起關懷弱勢，有錢出錢有力出力，讓院生感受社會溫情。(2015-06-25)

## 大學生.小學生合作 尋找太麻里文化

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東太麻里】

台東大學與太麻里的大王國小跨校合作，大學生帶著小學生，一同尋找太麻里的文化特色，再由台東大學的學生，把這些特色，像是日出、金針花等，畫在大王國小的牆壁上，並穿在身上，未來也希望結合社區，呈現更多元的創作。

隨著流行音樂，台東大學數位媒體與文教產業系，80 多位學生踩著輕快的腳步，走在太麻里街上，兩旁的居民無不停下腳步，駐足觀看。

台東大學學生 劉珮萱：「因為日出之鄉，還有跟這裡，金針花的特色做結合。」

有的打扮成國王，有的打扮成公主，有的更化身為小鹿，這些都是媒產系的學生，擷取太麻里地區的文化特色所做的裝扮，踩街後還要到大王國小，接受小學生們的投票。

大王國小學生 林同學：「我喜歡拿弓箭的，(為什麼?)因為很帥！」

早在一年前，台東大學便與大王國小合作，利用社會課，大小朋友一同討論，找出太麻里的文化特色，再由媒產系學生完成設計，其中三大幅的牆壁彩繪，也將留存在大王國小。

台東大學媒產系主任 蔡東鐘：「不是我們單向幫它畫，其實他們小朋友，也有參與整個構思。」

大王國小校長 高進欽：「大學跟小學這樣的藝術攜手，我想對小朋友的藝術啟蒙，生活美學的陶冶，都有很大的幫助。」

台東大學就表示，未來將擴大在地結合，讓學生深入台東各社區，呈現更多元的在地藝術創作，讓這些創作也能成為地方觀光特色。(2015-06-25)

## 長年推廣客文化 歐禮足獲客家貢獻獎

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

南投縣客家協會的創會會長歐禮足，因為長年致力推廣客家文化，今年獲選為客家貢獻獎公共事務及海外推廣類得主，現年 80 歲的歐禮足得知獲獎，非常感謝當初創會時的同伴，還有各地的藝文老師，願意不辭辛勞的到南投指導，讓南投地區的客家事務能如此蓬勃發展，他也希望未來客家產業能夠持續推動，吸引青年回到南投，延續客家文化。

雖然已經 80 歲，不過只要講到客家事務，歐老的精神就特別好，回想民國 89 年，南投縣客家協會草創時，當時的縣長彭百顯就大力支持，還用縣府的電視頻道，為客家協會招軍買馬，他也意外發現朝夕相處的同事，竟然都是客家人。

客家貢獻獎得主 歐禮足：「我當時就還沒有退休，在行政院研考會，這個中部辦公室擔任主任祕書，我們在辦公室不曾說過客家話，所以也不知道，他們 3 個全部都是客家人，然後 3 個隨時就拿申請表，就開始報名，有這麼趣味的的事情。」

對於這次獲得客委會肯定，歐老表示不敢居功，因為協會成立後，客家藝文界的精英，包含陳春霖、姜雲玉、呂錦明等多位老師，都不辭辛勞地，從台北趕來南投授課，還有會內的夥伴，大家都各自認領一份工作，才讓南投客家迅速嶄露頭角。

客家貢獻獎得主 歐禮足：「當時最熱心的就是何添旺先生，還有財政廳這個吳清春，省立中興高中的人事主任陳羅水先生、吳桂堂先生，一間店很大間，就給我們來做會館，那時候的總幹事，就呂金燕小姐，很熱心，她是從她媽媽開始，一直就對這個客家文化，就非常的提倡。」

因為南投縣內的年輕人，正快速的出走，讓歐老擔憂，文化斷層會因此擴大，因此他期盼縣內的客家庄產業計畫，可以早日落實推動，吸引年輕人返鄉。

客家貢獻獎得主 歐禮足：「將來有那種客家的標章，就說這是南投的客家，將來這些年輕人假使說，有這些意向，將來發展這些前程，就是說對這個客家的，這個產業方面能夠來推動，年輕人就比較多願意回來。」

歐禮足也長期擔任客委會諮詢委員與委員，直到 3 年前才卸任，但現在仍是客委

會的榮譽顧問，足以證明他老人家心心念念的，都是客家事務，而歐老今年也獲得省政府頒發的「芳草人物獎」榮譽，也看得出各界對於歐老的推崇與敬意。(2015-06-25)

## 嫁接繁殖油茶苗 石岡梨農培育有成

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中石岡】

受到毒油事件的影響，苦茶油反倒熱賣，也因此種油茶樹的人愈來愈多，在台中石岡有梨農利用嫁接方式繁殖油茶苗，能縮短種植時間，更可增加產量。

用已發芽的油茶籽作為砧木，接上精挑精選的油茶母株，然後種在培育箱中等待成長，這些動作看似簡單，卻是農民花了快 3 年研究，才有這樣的成果。

農民 廖女士：「就好像是做手工藝而已，就像你做勞作的心態下去做，就會很舒服。」

農民 黃德雄：「扦插或是嫁接，都是無性繁殖，無性繁殖能夠保留，選出來好的品種，就是產量高、皮又薄、抗病能力也高。」

以往種植油茶樹都是直接用種子培育成幼苗，雖然簡單卻容易變種，產量也不穩定，更要 6、7 年才會結果，而嫁接不僅時間縮短了，至少 2 年以上，選擇優良的母株，更可提高產量。

農民 蘇光明：「我們選了很好的品種，一棵的產量，希望能有 20 公斤(籽)，一分地來說，產量可以到 160 公斤的油，所以產量非常高。」

農民表示，因受到毒油事件影響，現在有很多檳榔農改種油茶樹，不只政府有補助，油茶籽的收入也比檳榔還要高，而且是健康的食用油，讓苦茶油成為了油安風暴之後的新商機。(2015-06-25)

## 百年龍眼樹生病 村民求助樹木基金會

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投中寮】

南投縣中寮鄉廣興村有一棵 300 多年的龍眼樹，樹下供奉龍眼王爺公，是居民的守護神，不過這幾年，龍眼樹出現乾枯腐朽現象，甚至長出寄生植物，由於當地缺乏專業的植物專家，所以村民求助樹木保育基金會，希望可以為老樹做最好的醫療處置。

專業人員站在鐵架上，用電鋸把乾枯的樹枝裁成小段，同時也小心翼翼地，清除腐蝕部分，以利後續的治療，接著清理樹幹根部，因為腐朽處已長滿了靈芝，讓這棵老龍眼樹逐漸失去元氣。

福田樹木保育基金會樹醫生 陳香伊：「包括樹底下，整個就是接近在樹根的部分，整個腐朽的問題還滿嚴重，然後怕如果再沒有處理的話，日後可能會影響到它整個樹勢，會有傾倒的危險。」

廣興村民 許永祿：「我到縣府跑好幾年，沒有經費好用，才會說這一次到台北去看看，看有沒有經費下來幫我們醫治。」

為了表示對樹王公的尊敬，所以這棵龍眼樹，只要有任何需要的作為，居民就會透過擲筊來請示，就連跟隨樹木保育基金會，全台跑透透的技工都表示，沒見過這麼大棵的龍眼樹。

廣興村民 許永祿：「現在有要做什麼才有來請示，請示跟祂擲筊有答應才可以做。」

福田樹木保育基金會技工 彭先生：「就台灣全省來說是這棵最大棵。(確實外面來說很少就對了?)少之又少，對。」

福田樹木保育基金會表示，初步估計救治這棵龍眼樹，大約要花 10 天以上的時間，經費需要 40 萬元，由基金會全額支應，南投縣農業處表示，縣府一年編列在老樹維護的費用，僅僅 50 萬元，大部分都用在治療褐根病，因此感謝福田基金會的協助，希望可以讓這棵老龍眼樹，早日展現旺盛的生命力。(2015-06-25)

## 修復關西東安橋 文化局允諾協助公所



【文／轉載自客家電視台／黃文珪 新竹關西】

位在新竹縣關西鎮的東安橋興建於日治時代，屬於縣定古蹟，因年久失修，護欄有多處龜裂及鋼筋裸露，關西鎮公所打算進行修復，新竹縣文化局已辦理修復再利用計畫，要提供給鎮公所作為依據，希望年底就能進行古橋修復工程。

跨越關西鎮牛欄河的東安橋，是東安里民往返市區主要橋梁，這座老橋興建於 1935 年，為五孔羅馬式拱形石橋，因橋梁使用迄今已有 80 年，護欄出現多處龜裂及鋼筋裸露，不少學生都不太敢走上橋。

關西國中學生 羅同學：「護欄太矮了而且很舊，可能會發生危險。」

關西國中學生 鄭同學：「護欄可能會斷掉或太搖，就可能斷掉，可能會發生危險。」

民眾 羅先生：「因為走新橋有扶手可以扶，而古橋太矮他們不太敢走，大概是這樣子，加上古橋很窄，其實以前只有這座古橋，車子來回這樣子通過，說真的滿恐怖的。」

由於舊橋路面約 4 公尺寬，不敷單線雙向通行，因此民國 92 年時在舊橋旁的上游處再蓋一座造型幾乎一樣的新橋，利用新舊橋並行分流，只是舊橋護欄損壞嚴重，可能影響用路人安全，因此關西鎮公所決定進行舊橋護欄修復。

關西鎮長 吳發仁：「怎麼修護怎麼做都不能影響到東安古橋的結構問題，不能破壞東安古橋，我們關西鎮的地標，錢我會想辦法找，中央若是沒辦法，將拜託代表會，由鎮公所自己支付。」

這座具有歷史價值的東安古橋，在民國 98 年時被登錄為縣定古蹟，新竹縣文化局表示，依據文資法規定，若古蹟有必要性修繕時，管理單位應向文化局提出修復計畫，經古蹟委員們會審查後，才能進行修繕。

新竹縣文化局副局長 朱淑敏：「有關東安古橋的部分，目前我們有委託建築師事務所，進行修復再利用計畫，未來我們也會提供比較完整的計畫，提供給公所作為一個參考，我們基本上都是希望對古蹟意見有一個非常完整的修復跟這個保存。」

關西鎮公所表示，將以東安橋環境改善工程計畫，向文化部提案，預定修復舊橋護欄以及橋下牛欄河親水公園，而新竹縣文化局表示會協助鎮公所爭取修復經費補助，希望年底就能進行修復工程。(2015-06-25)

## 邱幸儀「時間的痕」入圍金曲專輯.歌手獎

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

屏東縣萬巒鄉創作歌手邱幸儀，以「時間的痕」入圍今年金曲獎最佳客語歌手與最佳客語專輯，雖然她近年來都是旅居紐西蘭，卻仍鍾情客家流行音樂創作，希望大小朋友都能透過她的作品，喜歡上客家流行音樂，她表示入圍金曲獎是評審對自己的肯定，不管有沒有得獎都值得慶祝。

「我想在你的身邊。」坐在鋼琴前面自彈自唱，邱幸儀唱著這次入圍的，專輯歌曲「我想」，雖然近年來旅居紐西蘭，她還是鍾情於客家歌曲的創作。

金曲入圍者 邱幸儀：「從差不多 7、8 年前，開始寫客家歌曲，又受到很多人的鼓勵，就繼續寫。」

「我看到一條彩虹，彎彎掛在天空。」這首「唱天弓」，是收錄在專輯的最後一首歌，用輕快的旋律，譜寫小朋友活潑天真的感覺。

金曲入圍者 邱幸儀：「因為英文的歌曲裡，有類似唱天弓這樣的，不過不一樣的是英文唱的，我當時聽了之後也覺得，客家歌也可以寫一首這樣的。」

邱幸儀在紐西蘭，從事幼教工作，她說紐西蘭就是個多元族群的國家，當同事得知她的專輯入圍金曲獎，簡直比她還興奮，也鼓勵她繼續創作，對於能夠入圍金曲獎，邱幸儀相當感謝評審的青睞，並表示未來還是會繼續創作，讓紐西蘭也能聽到客家流行音樂。(2015-06-26)

## 東興「詔安客教學中心」 客主委視察運作

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

雲林縣崙背鄉的東興國小，從民國 91 年開始，辦理詔安客語教學，由於成果豐碩，獲得客家委員會肯定，特別在該校成立「詔安客語教學資源中心」，以協助鄰近學校推動詔安客語，客委會主委劉慶中 26 日特地前往訪視，了解目前運作情形，以作為日後輔導的參考。

客委會主委劉慶中到訪，學校特別安排小朋友，以客家舞蹈以及客語口說藝術，歡迎貴賓到學校參訪。

東興國小校長 徐敏韶：「我們有印一些客語的手冊，他們可以來這裡借閱，或是我們有這樣的經費，印製完畢我們會分發給，有推廣客語的學校，免費提供給他們。」

民國 92 年教育部補助 3 千萬元，在東興國小興建多功能教室，隔年客委會更在學校成立「詔安客語教學資源中心」，作為復甦詔安客語的基地，但教學上，目前面臨的難題是就是詔安客的部分，發音無法統一。

詔安客語教學資源中心主辦老師 廖偉成：「有些人覺得他講的音是對的，別人說這樣不對，要這個音才對，大家會討論，不過討論起來就像吵架一樣，變成無法討論，而且書上講的也不一樣，就這樣吵來吵去。」

客家委員會主委 劉慶中：「詔安腔雖然是少數，但是大家的講法，腔調又不怎麼一樣，所以我們希望能夠協助統合。」

校方表示，由於詔安客受到河洛化影響，因此常出現同樣一句話，各地區發音及說法不盡相同，而且各持己見，不僅影響教材編印，更讓學校無所適從，因此希望客委會能出面協調，讓詔安客語能夠永續傳承。(2015-06-26)

## 玉華活動中心撤照協調會 苗公所拒出席

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

苗栗市玉華里活動中心興建案，日前遭苗栗縣政府廢止土地撥用並撤銷建照，26 日下午縣府邀請苗栗市公所協商，不過市公所認為雙方認知不同，會議不會有結果而拒絕出席，苗栗縣長徐耀昌為此動怒，認為縣府一切依法行政，不能便宜行事，市公所則再回應，表示已向內政部訴願審議委員會提出訴願。

開會時間已到，不過苗栗市公所卻未派人出席，讓苗栗縣長徐耀昌十分不滿，為了協調玉華里活動中心爭議，苗栗縣政府邀集所屬地政、財政，工商發展等 5 個相關單位，一級主管出席協調會，說明廢止土地撥用及撤銷建照程序，一切依法行政，但苗栗市公所沒去開會，當地里長也不斷批評縣府，甚至在縣府外拉白布條，讓徐耀昌大動肝火。

苗栗縣長 徐耀昌：「如果我因為這樣子就範你的話，那我縣政府關門算了，對不對，這不對的嘛！更重要的一點，今天真的有瑕疵的話，我再同意你蓋，到時候變成一個沒有建築執照的活動中心，誰要負這個責任，要拆的話，誰要負這個責任。」

而且雙方仍未充分協商，地方民眾也向監委陳情，也讓徐耀昌相當不滿。

苗栗縣長 徐耀昌：「更可惡的，竟然跑到泰安去，向監察委員陳情，我就覺得很奇怪，惡人先告狀。」

苗栗市公所則指出，不出席是因為雙方仍有許多歧見，應先派幕僚單位進行協調，再由首長一起宣布共識，至於對法律上認知不同，公所已向內政部訴願審議委員會提出訴願。

苗栗市公所主任祕書 謝國勳：「雙方認知不同，目前我們已經提出訴願，監察委員 23 日來縣府，地方也提出這個問題，最後結果如何，看訴願的結果，對法律問題有個釐清。」

苗栗市玉華里活動中心興建案，內政部於民國 103 年 3 月，核定將苗栗縣議會後方，一塊占地約 600 坪的國有土地，撥給玉華里興建活動中心，只是至今超過 1 年，土地仍未建築，縣府依法廢止撥用並撤銷建照，但市公所認為，辦理招標、

申請建照等前置行政手續都已完成，應該不能判定市公所未建築，由於市公所已提起訴願，縣府表示目前全案靜待內政部訴願審議委員會及監委調查結果出爐再作決議，並請議員協助地方另覓其它合適地點興建活動中心雙軌進行。(2015-06-26)

## 澎湖南寮社造有成 入選國家環教獎

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 鍾淑惠 澎湖】

澎湖縣南寮社區，居民多半務農，但是由於人口老化，加上移居台灣本島，只剩下 800 人，從民國 100 年起，進行社區環境總體營造，結合魚灶、牛屎餅等當地特色，在日前的第三屆國家環境教育獎，入選社區組優等。

蓋子打開後，底下的槽裡，以牛屎混合花生殼，以人力踩扁晒乾後，就是澎湖居民日常的燃料。

澎湖縣湖西鄉南寮村村長 趙嘉協：「在我們的以前的先民，都是用這個牛屎餅來當，當薪柴來煮飯，因為以前年代沒有瓦斯，也沒有木柴很少，都是用草類用牛屎餅，這樣來當薪柴。」

由於地勢平坦，加上終年吹海風，澎湖島上沒有大棵的樹，為了種植青菜，居民多半在自家外面，以用「(石老)(石古)石」，築起半個人高的圍牆擋風，這樣的建築稱為「菜宅」，而漁獲量大時，將海邊捕捉到的「臭肉魚」，以魚灶生火蒸煮加工，賣到台灣本島，現在由於漁獲量銳減，已經少有人用。

澎湖縣湖西鄉南寮村村長 趙嘉協：「那個時代就是我們，鄉村的一個產業，造就我們鄉村的婦女，很多就業的機會，到後來因為大家經濟情況好了，那個魚舖也比較沒在吃了，所以說這些魚灶就全部都沒落了，都全部壞掉了，我們又重新把這個魚灶，把它整修。」

南寮社區整理出過去的器物，也示範南寮婦女出外，為防風沙防晒，以角巾包覆的裝扮，並將過去的老房子，清理垃圾、雜草後，讓參觀民眾了解過去的生活。(2015-06-26)

## 借鏡紐西蘭 蔡英文提台灣水果全球銷售

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東】

總統參選人，也是民進黨主席蔡英文，今天 26 日到台東火龍果農場，與 50 位農民進行座談，許多農民表示，鳳梨釋迦、火龍果等，因為出口價格好，農民紛紛搶種，憂心未來只要中國外銷市場受挫，將一夕崩盤，對此蔡英文強調，台灣應效法紐西蘭，以國家的力量進行全球銷售，降低對單一國家市場的依賴。

拿著剪刀、剪下火龍果，民進黨主席蔡英文的動作，雖然生硬，但看在果農眼裡，卻是滿心欣喜。

果農 羅秀斌：「因為之前就是釋迦，前兩年價格好，都要出口，現在變成火龍果可以出口，大家就拚命的種，變成量太多。」

根據農政單位統計，台東地區火龍果種植面積，從 3 年前 50 公頃，如今幾乎倍增到 97 公頃，果農就憂心，近 9 成出口到中國的火龍果，會和鳳梨釋迦一樣，價格受到中國官方的控制，一旦政治變遷，會影響果農生計。

果農 劉世忠：「大陸那邊政策有所改變的時候，所有這些農民種出來的水果，沒有地方可以銷售，造成崩盤時，國內市場沒有辦法容納那麼多。」

蔡英文則強調，水果產業不該過度，依賴中國市場，未來除了將重新推動，產銷履歷制度，建立消費者信心外，也應效法紐西蘭，以全國之力，為台灣水果尋找全球市場。

民進黨主席 蔡英文：「紐西蘭只有一項奇異果，那是傾全國的力量，在賣奇異果，我們現在這麼多樣水果，是各縣市自己去賣，如此國際市場打不開。」

對於農民憂心的兩岸關係，蔡英文則重申，兩岸應該維持穩定的區域夥伴關係，凡事都應坐下來好好溝通。(2015-06-26)

## 拆除或保留照門日式宿舍 在地意見歧



【文／轉載自客家電視台／黃文珪 新竹】

位在新竹縣新埔鎮的照門派出所興建於 1914 年，由於派出所已不敷使用，為了保存派出所，新埔鎮公所選定旁邊的日治公學校宿舍要蓋派出所與活動中心共用的合署大樓，但文化團體認為，保存派出所固然重要，但日式宿舍也有保留價值，新竹縣古蹟審議小組 25 日下午前往會勘時，贊成與反對的雙方發生衝突，審議小組討論後，決議在 20 日內，由新竹縣文化局提出，新舊並存的新方案後再議。

古蹟審議小組尚未到達時，贊成拆除重建的居民，就逕自將要求保留的布條扯掉，因此引發雙方衝突。

照門里民 v.s. 霄裡溪生態觀光發展協會理事長 蔡炳堂：「這是照門的資產你不知道，這不是照門的資產，不然是誰的，這是以前大家出錢出力，買來的土地給鎮公所的，拜訪你回去不要來亂，我不是要來亂的。」

文化團體表示，派出所和國小宿舍都象徵照門的興起是不可分離的，希望能留下當地僅存的公學校宿舍，而照門里民則強調，居民們盼望能有一棟合法產權的活動中心已等了 30 年之久。

文化保護團體代表 許育綸：「派出所興建是在大正 5 年，也是民國 5 年，學校是在大正 6 年，也是民國 6 年開始成立，也就是其實照門小台地，是整個霄裡溪 5 個聯里的中心，其實真正的是，證明從這個時間點，在大正 5、6 年，也就是照門開始繁榮，開始有歷史人文深度。」

新埔鎮民代表 陳新源：「鄉下地方老人小孩特別多，我們需要這種東西，我們的照門活動中心，沒產權沒廁所，什麼東西都沒有，我們照門需要一個活動中心綜合規畫，讓我們的老人小孩子，讓我們的隔代教養，能夠解決這個最重要。」

新埔鎮公所表示，公學校宿舍雖然是在日治時期興建，但在民國 31 年改建時，將宿舍旁增建磚造的廚房，而 10 幾年前，老宿舍因屋頂漏水，當時的住戶將黑瓦拆除，換成了紅色鐵皮屋頂，老宿舍經過 2 次改建後，舊有的形式，實際上已經被改變。

新埔鎮長 林保祿：「校舍的重要性，還不如我們對面的，我們警察局的現在縣有地(派出所)，所以說我們要保護現有的警察局(派出所)的廳舍及警察局(派出所)

的宿舍，對面(公學校宿舍)認為重要使用的就是我們要做警察局(派出所)，跟我們集會所(活動中心)的地方使用。」

經審議小組討論後，委員們也認為，教職員宿舍仍有保存價值，但也應考量當地民情，若是並存宿舍，勢必影響新建大樓的容積和建蔽率，兩者相互衝突，因此決議在 20 日內由新竹縣文化局重新提出新舊並存的方案後再議。(2015-06-26)

## 蘭陽繪本創作營 版畫創作宜蘭故事

【文／轉載自客家電視台／劉玟惠 徐榮駿 台北】

為了培養繪本創作人才，宜蘭縣文化局今年續辦蘭陽繪本創作營，將在 7 月 24 日到 26 日，邀請繪本創作家分享經驗，並帶著學員到童玩節體驗，以及探訪福山植物園，結合版畫與生態觀察，創作屬於宜蘭的故事。

宜蘭國際童玩節，每年吸引眾多人潮，除了邀請表演團體，宜蘭縣文化局今年結合文創產業，以繪本的圖像創作，訴說宜蘭的在地文化。

宜蘭縣文化局局長 林秋芳：「夢想起飛、創意起飛，都是童玩節長期以來主推的一個想法，那今年 20 年，就是好像一個人長大，他必須要更完整的，去呈現他自己，那童玩節強調童心未泯，所以跟繪本的精神，跟他核心的一種態度，是可以完全契合的。」

創作營中不僅邀請曾獲得國際插畫展的創作家，經驗交流，也帶學員體驗國際童玩節活動，並且今年分為初階和進階兩班，進階班將主推木刻版畫，結合自然生態畫作，共同創作版畫繪本。

佛光大學中國文學與應用學系講師 李明足：「那這個東西有時候，他自己摸索老半天，就需要老師去引導，那老師告訴他的時候，他會從中很快的進入，那種那個故事的營造的世界，他的發想他的架構，就會比較更完整，給他一個更大的成就感跟信心。」

另外今年將提供網路雲端平台，開放線上影像學習，並與資策會合作，將把繪本轉製 app 電子書，結合科技與創作，豐富繪本創作的變化。(2015-06-26)

## 遇缺水集中種蓮 觀音蓮花季有別以往

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

邁入第 17 年的桃園觀音蓮花季，已經成為觀音鄉的地方特色，不過這幾年下來，活動規模與效益有萎縮現象，而今年又碰上缺水問題，觀音蓮花產銷班討論過後，就決定以觀音區內各主題農場，以及遊客中心一帶的水源，集中地區種蓮花，儘管面積少了一些，但蓮花集中後，反而能呈現不一樣的美感，也讓蓮農們對今年的蓮花季，有不一樣的期待。

趁著蓮花季開幕前，蓮農加緊地整理蓮園環境，蓮農表示，今年初碰上缺水，讓他們相當緊張，年初開會時就要求大家，在有水源的地方集中種花，希望可以利用陂塘水源，度過難關，雖然面積比往年略小，但現在蓮花集中盛開，讓花季仍有賣點。

蓮農 林錦堂：「原則上就是說，在這個農田的部分，比較不缺水的部分，一樣的就照往常的一樣種植，那比較容易缺水的部分，就是要，就是說我們種植的部分就會，就會可能會放棄一些些。」

蓮農指出，往年的蓮花季活動，是由桃園縣政府主導，升格後的觀音蓮花季活動，則改為地方、蓮農規畫為主，市府從旁協助的方向，讓各休閒農場都可以，有自己的主題活動及美食。

觀音蓮花產銷班班長 黃承昌：「今年各個農場，自己都有一些特色的東西，像他們也有賣一些，蓮子做的產品，蓮子酥、蓮子冰、蓮子冰淇淋這些，來到這裡我們觀音，就要吃我們觀音蓮花，做的這些東西。」

產銷班班長表示，往年蓮花季生產面積約 60 公頃，今年因為因應缺水，有少部分離水源，較遠地區放棄種植，但仍有 58 公頃左右的蓮花區，還讓賞蓮區更為集中，從 7 月 4 日開始，長達 2 個月的時間，蓮農們會結合蓮花，以及當地特色農產推出系列活動，吸引民眾暑假到觀音消暑賞蓮。(2015-06-26)

## 客青棄高薪投入有機農 總統高度肯定

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

總統馬英九 27 日下鄉訪視，農委會專案輔導的苗栗縣西湖鄉青年農民張智傑，對於張智傑放棄百萬年薪，投入有機農產給予高度肯定，並品嚐他所種植的有機米、豆漿等豆製產品，期望藉由張智傑務農案例，鼓勵更多青年投入小地主大佃農的行列。

吃著年輕農民，種出來的有機米、豆腐與豆漿，總統馬英九與農委會主委陳保基，對於苗栗青年農民張智傑讚譽有加，張智傑 6 年前放棄了在中國當台幹的百萬年薪，到苗栗當有機農，打造自己的夢想田園，而馬總統則對「小地主大佃農」政策主張，更是信心十足。

總統 馬英九：「在 8 年前我競選總統時，休耕土地有 22 萬公頃，現在已經降到 10 萬公頃，雖然不是完全靠小地主大佃農政策，但是這個政策，也扮演很重要的角色，這個政策，還有一個很重要的效果，就是把年輕人召回到農村來，智傑就是很明顯的例子。」

6 年級生的張智傑，並非農家子弟，但藉由農委會開設的農民學院，小地主大佃農等政策，讓他從一個農業門外漢，到目前承租 13 公頃的農地，成功開創出自己的有機農業，對於最近頗受爭議的農舍爭議，張智傑也請求總統幫忙，早日促成農業用地興建農舍辦法的修改。

青年農民 張智傑：「在這邊我要請總統先生，一定要支持我們主委，推動這個所謂的農業用地興建管理辦法，這個一定要改變，讓我們農民可以真正安心，在農業上面去求發展。」

原本 6 月底就要修法公告的「農業用地興建農舍辦法」，儘管已確定暫緩修法，馬總統仍肯定，陳保基對農地農用的堅持，也期望在政府多項農業政策推動下，能逐年提升國內糧食生產自給率，希望從現在約 34% 提升到 40%。(2015-06-27)

## 成功西畔分校 客語生活教學成果豐碩

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化溪州】

彰化縣溪州鄉的成功國小西畔分校，是一所學生人數，不到 30 人的迷你小學，民國 93 年，在客委會，及彰化縣政府的協助下，轉型成為「客家傳統文化生活學園」，更是彰化縣發揚客家文化的基地，趁著暑假前夕，校方特別舉辦學習成果展，讓家長們看看，孩子們在學校學了些什麼。

代表詔安客家文化的開口獅，在學生的舞動下，顯得威風凜凜，更讓現場來賓眼睛為之一亮，為了展現學習成果，西畔分校特別舉辦「客語生活學校成果展」。

成功國小校長 邱顯場：「在這裡，我們努力推展客語的文化，我們今年也讓小孩子，從烏克麗麗的學習、舞獅的學習，然後將這些成果都展現出來。」

成功國小西畔分校，是彰化縣極少數在客家聚落的迷你小校，儘管學生人數只有 27 人，不過學校辦理客語教學仍然很用心，這也讓學生學得比別人還要多，也因此獲得家長們的肯定。

西畔分校學生 鄭同學：「我在學校學了武術和畫畫，和書法還有烏克麗麗，我們學了比較多。」

學生家長 江女士：「普通都會講，(他回去家裡會講嗎?)會，他爺爺會和他講。」

學生家長 張小姐：「其實這個地方也不錯，他們可以學到額外大學校學不到的東西，例如說武術、客語。」

校方表示，小朋友學習客語不能單靠學校，家長也要經常教導，如此客語才能真正的生活化，唯有大家共同努力，才能挽救客家族群的文化價值。(2015-06-27)

## 寶山綠竹筍展售會 800 隻熊貓吸買氣

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

為了吸引遊客的青睞，新竹縣寶山鄉農會，以「入寶山不空手而回」為號召，27 日在農會倉庫廣場，舉辦綠竹筍展售活動，活動現場還有 800 隻可愛熊貓，希望增添綠竹筍買氣外，今年活動還首度推出，栗子南瓜及冰品等創新產品，希望遊客到寶山鄉，有吃有玩還能滿載而歸。

用 800 隻大小熊貓，搭配竹子、水庫等，寶山鄉景點為背景，設計而成的裝置藝術，吸引了不少大小朋友一同拍照，除了為當季綠竹筍，增添了不少買氣，也讓展售會就像親子日活動般的熱鬧。

小朋友：「熊貓很可愛，不用再到動物園，就可以看到可愛的熊貓。」

寶山鄉農會表示，寶山鄉有 20 位農民，今年初參加了桃園農改場輔導的栽培課程，試種了 10 公頃的栗子南瓜，經過 3 個月成長，由於成效良好，估計收成 5 萬台斤產量，農會也利用南瓜，研發出創新冰淇淋產品。

寶山鄉農會總幹事 李筱華：「我們農會為了推廣栗子南瓜，特別有跟廠商合作，開發新的口味栗子南瓜(冰淇淋)，因為栗子南瓜以經濟價值，比傳統南瓜經濟價值還要高，也希望栗子南瓜，能夠成為寶山鄉的特色商品。」

小朋友 童翊涵：「(吃起來口感怎麼樣?)好好吃的冰淇淋，口感鬆鬆綿綿的，有栗子南瓜的味道。」

寶山鄉是繼竹北、新埔，關西、北埔等鄉鎮市之後，新竹縣內第 5 個成立新農民市場的鄉鎮，每天由 30 位在地農民，提供新鮮、安全的農特產品，並落實記錄生產日誌，讓消費者購買安心，因此農會也有意鼓勵農民，擴大綠竹筍及栗子南瓜等種植面積，並繼續研發延伸性產品，希望能打出寶山鄉的特色農產，也為農民增加收益。(2015-06-27)

## 花東基金民間提案 推動花東合作事業

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東】

10 年 400 億的花東基金，第一起民間提案，也就是推動花東合作事業計畫，自 2013 年通過後，國發會便委由東華大學執行，27、28 兩日便首次在台東，舉辦了合作事業論壇，邀集台東在地社區代表，共同分享討論合作事業的可能。

雖然論壇參與人數寥寥無幾，但講者仍賣力的分享著所在社區的經濟現況。

推動花東合作事業，是花東發展條例實行後首例，也是目前唯一通過的民間提案，主辦單位就表示，這項提案主要是回應，近年來政府部門，大量引進財團開發，而忽略了在地公民經濟，希望推展合作社概念，讓每個公民都是老闆，共享經濟成果。

合作事業論壇召集人 邱奕儒：「集合這些小小的生產力，小小的消費力，就可以發展出在地的，精彩的經濟系統，而且這個過程中，資本是掌控在在地人手上的。」

參加研習合作事業相關課程的鹿野農民則表示，合作事業的理念雖好，但推動過程中，最大的困難就是社群溝通。

鹿野農民 黃建峪：「一般對社區的文化，或是老人家的溝通，會有一些落差。」

主辦單位強調論壇活動，只是推動合作事業的開端，拉近參與者的連結，分享各自的經驗與資源，讓有意者能逐步結合，甚至進一步成立合作經濟體。(2015-06-28)



## 恆誼化工三氧化硫溢出 果園受波及

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

頭份恆誼化工日前發生舊管線破裂，管內的三氧化硫大量溢出，鎮內十幾個里都受波及興隆里畚箕窩地區梨園，部分梨樹葉片，受到酸雨侵蝕陸續乾枯，所幸水梨有套袋防護未受影響，目前果農除了擔心後續管理問題，更怕土壤會因此酸化。

俗稱犁頭草的中藥草半夏，葉片上出現一點一點黃斑，一旁梨樹上，部分樹葉也已乾枯發黑，這些農民看了直搖頭的異狀，全是遭受硫酸侵蝕的痕跡，原來是因為日前苗栗縣頭份鎮恆誼化工管線破裂，三氧化硫漏出。

頭份瑞豐梨產銷班班長 鄧文雄：「那葉子你看乾掉黑掉，到我們的營養回流營養蓄積，就會出很大的問題。」

農民慶幸水梨因為有套袋，安全無疑慮，品質也不會受到影響，但最怕的就是萬一樹葉持續發黑乾枯，會影響梨樹的光合作用，而目前更擔心大雨過後，土壤酸化問題，會對果樹造成更長久的影響。

頭份瑞豐梨產銷班班長 鄧文雄：「酸性的土壤要改良沒這麼簡單，我改十幾年，0.1 度都調不起來，那來的三氧化硫，遇到水是變硫酸耶，那硫酸是強酸跑到土裡面，我還沒請農業改良場來化驗啦。」

問到是否打算求償，頭份瑞豐梨產銷班班長，鄧文雄表示，由於目前班員們正忙著採收水梨，尚未討論出共識，同時也得看恆誼化工，是否有針對農作物賠償的誠意，頭份鎮公所則是要求農民拍照存證，由公所整理後，向恆誼化工提出證明，統一求償。(2015-06-28)

## 首屆桃園茶鄉文化季 推廣東方美人茶

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園龍潭區東方美人茶即將鮮採上市，桃園市政府特別配合農曆芒種，特色茶品東方美人茶上市，將於 7 月 18 日起連續兩週末，舉辦第一屆茶鄉文化季系列活動，28 日上午，在茶產區舉辦預告活動，市長鄭文燦表示，桃園是東方美人茶的原產區，這次除了要幫忙推廣茶葉，更希望民眾可以前來茶區慢活旅遊，體驗桃園客庄茶產業的文化之美。

市長鄭文燦在採茶媽媽的指導下，親自體驗採摘一心二葉的東方美人茶，由於桃園今年的東方美人茶即將上市，市府這次整合桃園各產茶區特色茶，及茶區旅遊一起整體行銷，提升整體茶產業永續發展。

桃園市市長 鄭文燦：「那這裡是東方美人茶，真正的原產區，那麼這裡有最好的茶鄉文化，最好的景點，來這邊品嚐好茶，這個慢活生活，也同時體驗這個茶鄉客庄。」

目前桃園市茶葉面積，約為 565 公頃，年產值約 5 億元，茶農表示，除了這次市府的行銷之外，近來受到國外茶葉農藥殘留風暴，他們希望政府，在茶葉生產履歷這部分，可以幫助茶農加強，讓消費者看到桃園生產的茶可以更有信心。

龍潭區農會理事長 葉義建：「幫忙農民，在這方面(生產履歷)來加強，因為這是一個非常好的政策，讓消費者能夠，從我們的茶園的管理、生產到我們的出貨，都能夠有一系列的追蹤、追溯。」

茶農 申章增：「希望我們桃園市政府，以後可以用心對我們桃園，我們桃園的特產來繼續的推廣，來支持我們地方的茶農。」

市府農業局表示，目前桃園自產茶葉農藥符合安全容許量，一直是北茶區的優等生，桃園茶區則於今年 5 月為止，抽驗 44 件皆為合格，茶農擔心的事件，桃園市政府會持續把關，所以這次活動就是希望民眾親自前來桃園茶鄉來旅行，一起來體驗桃園茶區的多樣生態。(2015-06-28)

## 新埔大橋年久失修 公所辦比賽徵設計

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

位在新竹縣竹 118 線的新埔大橋，8 年前鎮公所將橋梁上裝設景觀後，成為進入鎮內的地標，但最近被鎮民發現景觀裝置，因年久失修，油漆退色和照明設備故障，讓具有歷史客家小鎮有失門面，建議鎮公所能盡快修繕，鎮公所回應，要先以畫圖比賽，選出理想的新埔大橋後，才進行討論景觀設計。

跨越鳳山溪流域的新埔大橋，是新埔鎮居民聯絡竹北市的橋梁之一，也是關西鎮民必經之路，這座橋是雙線雙向的 4 個車道，橋梁兩側共有 16 個半圓形的景觀裝置，但最近民眾向鎮民代表反應，景觀裝置已失去原有的面貌。

新埔鎮民代表會主席 王張碧冬：「這新埔大橋景觀，油漆脫落晚間燈光也不會亮，對新埔來說非常的不好，已經做這麼多年了，希望鎮公所修復，或是拆除重新設計，因為這是新埔的門面，非常不好看希望能改善。」

鎮公所表示，新埔大橋景觀是在民國 97 年時，以「新埔鎮鳳山溪河濱公園活化營造工程」，向內政部營建署提案，爭取 555 萬元補助經費，對於民眾建議，目前鎮公所先舉辦畫圖比賽，選出理想的新埔大橋景觀，然後再進行地標修繕或重新設計。

新埔鎮長 林保祿：「人民的意見很重要，所以說，我會在鎮公所很短的時間，請學生或是成人，大家共同舉辦畫圖比賽，選出大家要的新埔大橋的樣式，我們先選樣式再決定怎麼做，修繕或是拆除再來研究。」

民眾認為，新埔大橋斑駁的景觀，讓具有歷史的客家小鎮有失門面，希望鎮公所能盡快修繕，鎮公所說明，預定 8 月份在新埔大橋旁的河濱公園，舉辦親子寫生比賽，以得獎作品進行票選後，再討論大橋景觀相關事宜。(2015-06-28)

## 水里車站藝文展演 帶動當地觀光發展

【文 / 轉載自客家電視台 / 李鴻祺 南投水里】

觀光與藝文如何結合發展，南投縣水里鄉公所，號召藝文團體動起來，在水里火車站前廣場，舉動藝文展演活動，這裡沒有華麗的舞台，不過從學生到社區樂齡長者，共同發揚在地藝術文化，希望推廣水里之美。

雖然只是露天的舞台，不過演唱者的用心演出，搭配現場伴奏，完全展現出職業級的水準，接著換成小朋友登場，有民和國小的口琴，玉峰國小的鍵盤樂隊，以及超精彩的鋼琴獨奏，展現水里鄉的豐富藝文水平。

水里鄉玉峰國小學生 陳佳茂：「因為可以讓過路客看到，還有水里鄉的人看到，我覺得很開心。」

水里鄉長 陳癸佑：「藉由這樣的藝文展演活動，喚起大家對水里鄉美好的回憶，也能夠增添我們水里鄉文化藝術氣息。」

鄉公所表示，為了重新找回水里火車站的盛況，讓過往遊客發現水里之美，所以才有這樣的規畫，希望從藝文的演出，進而帶動觀光的發展。

水里鄉長 陳癸佑：「因為我們水里鄉，可能被大家遺忘，而且沉寂了很久，我們希望由火車站來帶頭，讓我們的火車頭能夠啟動帶動，水里鄉的整個觀光產業。」

演出者 謝雅情：「藉這個機會來展演，是我們一個很有趣的事情，也希望遊客會喜歡。」

這次的藝術造鄉文化扎根展演活動，將持續到 9 月底，每個星期六傍晚除了有戶外的動態表演，還有室內的揮毫寫生、老照片展等等，歡迎全國遊客一起來感動之旅。(2015-06-28)

## 黃瑋傑走紅毯 「拉布條」傳達理念

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 鍾淑惠 台北】

金曲獎頒獎典禮是流行音樂的盛會，而典禮前的星光大道，則是入圍歌手們，爭奇鬥豔、展現自我的舞台，今年約有 120 多萬人收看星光大道，入圍最佳客語專輯和最佳客語歌手的黃瑋傑，雖然打扮樸素，不過一下車，便和團員們拉起布條和旗幟，走完整條星光大道，藉此機會，要表達自己反美濃水庫的理念。

客家音樂人 黃瑋傑：「音樂背後的很多議題，很多土地的故事，可以讓越多人，可以帶到越多地方，越遠的地方，可以讓越多人知道，那就是我們希望可以做到的事。」

穿著淺色輕便襯衫，左胸前貼著，反大埔事件的貼紙，客家音樂人黃瑋傑，一站上星光大道，就舉起「反美濃水庫、反高屏大湖」旗子，一旁三位團員，則帶著「今日拆大埔 明天拆政府」布條，希望藉此機會，增加這些社會議題的能見度，吸引更多人來關心。

客家音樂人 黃瑋傑：「就來運用這個機會，講一些我們自己關心的事情，也是在台灣發生很重要的事情，可能這樣(宣揚)越來越久，其他比較不好的事情，就會越來越少。」

「大工廠一間又一間，就蓋佇霄裡溪个源頭。」

多年來他的創作靈感，來自對生活的感受，長期關心社會環境的他，把之前去抗議新竹霄裡溪汙染，或是苗栗大埔拆屋等事件都寫入音樂裡。

「好男好女反水庫，好山好水留子孫。」

每首歌的背後都有一個故事，首張專輯同名歌曲「天光日」，是關心農業 熱愛家園的他，寫出自己家鄉美濃，曾面臨的水庫興建案爭議，而這事件在前陣子也因缺水，又再次引起討論。

客家音樂人 黃瑋傑：「拿這個(反水庫)旗子，想要跟大家分享說，水資源的問題，應該要有更多的討論，不要再用 2、30 年前的大型開發，這樣的想法直接去做。」

舉著布條旗幟走完星光大道後，得知某些網友，認為他在音樂殿堂上提社會議題，讓音樂牽扯政治、不再單純，黃瑋傑便在 Facebook 粉絲團，寫下自己的想法，他說音樂離不開生活，而生活脫離不了政治，那麼音樂又怎麼能，跟政治分開而論呢，動人真誠的歌聲，不僅抒發情感，也要與大家交流，這一句句唱的都是他對土地的關懷。

「美濃啊！个金字面山。」 (2015-06-29)

## 全國客家會暨客貢獎典禮 六堆登場

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東六堆】

2015 全國客家會議暨客家貢獻獎頒獎典禮，今天在六堆客家文化園區召開，邀集各界精英，共同就客家的語言、文化、產業及傳播等事務交流意見，並表彰客家先進的貢獻，副總統吳敦義也到場參加。

全國客家會議，暨客家貢獻獎頒獎典禮，由內埔鄉豐田國小合唱團，表演客家歌舞揭開序幕，副總統吳敦義頒發終身貢獻獎，給致力推展客家語的古國順博士。

「請副總統頒發，終身貢獻獎獎狀。」

古國順博士表示，對於客家字音字型的編撰，有許多前輩以及研究員一起努力，今天獲得這面獎牌，是代替他們領取，他還舉親身的經歷，說明客委會推動客語的努力與成績。

終身貢獻獎得主 古國順：「客家話像在台北市，大家都大方的發表，這就是說客家語言文化，在客委會多年來努力打拚下，漸漸受到大家的重視。」

副總統 吳敦義：「各位客家鄉親客家先進，各位貴賓大家早、大家好。」

副總統吳敦義用客家話向客家鄉親問好，也讚揚客委會推展客家話的努力，除了頒發終身貢獻獎之外，也頒發 8 位傑出成就獎得主，頒獎典禮以及全國客家會議，都以客家話為主要語言，就客家的語言、文化、產業及傳播等事務交流意見，希望凝聚共識，讓客家文化能長遠發展。(2015-06-29)

## 聯合大學樂齡大學 31 位學員順利畢業

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

苗栗聯合大學舉辦的樂齡大學，上午舉行結業典禮，今年共有 31 位學員完成學業，其中還有遠從瑞典慕名而來的華僑夫婦，先生謝華源從未在台灣就學過，這次陪同妻子返台，參加樂齡大學，不但認識了許多新朋友，更一圓他在台灣完成學業的夢想。

由聯合大學校長親自撥穗，並頒發結業證書，65 歲遠從瑞典飄洋過海來台就學的華僑，謝華源與妻子，一圓在台灣念書的美夢。

華僑 謝華源：「台灣來了 30 多次，第一次來台灣的大學讀書，沒有讀大學，來這裡讀大學畢業了，這一年我最快樂，就是學到很多東西，還交了很多朋友。」

根據校方統計，今年樂齡大學共有 31 位學員順利結業，平均年齡約 64 歲，最年長的 80 歲，對於樂齡大學，學員都表示學得很快樂。

學員 江喜蘭：「健身房還有手工藝的，還有手機傳 LINE 的，通通都有教，增加我們的常識很好。」

活到老學到老，在這群長者們的身上表露無疑，校方也希望，未來會積極爭取補助擴大辦理，讓更多有心向學的長者，都能快快樂樂享受學習人生。(2015-06-29)



## 義民塚石碑.匾額遭塗改 文史者籲復舊

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹新埔】

北台灣客家信仰中心新竹縣新埔褒忠義民廟，因義民塚石碑和部分匾額，日治年號遭塗改和破壞，文史工作者呼籲廟方，忠實呈現石碑與匾額的原貌，顯示義民廟的不同歷史時期，廟方則承諾，石碑的部分將請設計師進行修復規畫，匾額部分，則將提報董事會討論，給予歷史文物必要的尊重。

新埔褒忠義民廟後方的義民塚，是在 1786 年興建，也就是清乾隆 51 年，當年因林爽文事件，許多客家鄉親，為了保衛鄉土犧牲生命，後人緬懷先民精神，將殉難人員遺骸，埋葬在牛眠穴中，然而仔細看，義民爺神位石碑上，落款刻著「乾隆 51 年立，大正 12 年重刻」，文字中，「大正」年號，遭人以金漆改寫成「民國」。

文史工作者 黃有福：「民國 12 年，(台灣)是被日本人統治的，所以稱大正 12 年，廟方管理單位，希望能盡快恢復，大正 12 年原貌才合理。」

義民廟總幹事 魏北沂：「石碑的部分，因為現在義民廟，有得到文化局和客家委員會的工程(經費)補助，分 1、2、3 期，將要來一起整個的整理，到時候整理時，會請我們設計師統一來規畫。」

義民廟內的正廳，懸掛駐臺總督長谷川清，以及拓務大臣杉溪吉長，分別贈送的「盡忠報國」，與「忠魂不朽」匾額，但落款的「昭和 16 年」的年號，也發現早已遭人刮除。

文史工作者 黃有福：「日治時期送的匾額，當時他們不寫昭和、不寫大正、不寫明治，要他們寫什麼，是要寫民國嗎？所以我認為義民廟的做法，非常的不對。」

義民廟總幹事 魏北沂：「牌匾的部分要如何(年號)恢復，應該將透過我們的董事會，裁決之後才知道怎麼做。」

縣府文化局表示，根據文資法相關規定，義民廟匾額文物是屬於古蹟的一部分，而義民塚石碑在民國 103 年時，經古蹟委員會審議通過，也已納入古蹟保存範圍，

對於匾額和石碑的年號復舊，將與廟方溝通討論後，提報古蹟委員會審查。(2015-06-29)

## 屏縣 272 處盜採土石坑洞 回填 64 處

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 屏東】

屏東縣遭不法盜濫採土石，留下許多大坑洞，據 101 年的統計，共有 272 處，至今已回填 64 處，其中有 26 處，屬財政部國有財產署所管土地，獲中央編列新台幣 13 億元回填，後續並將進行造林，而私有土地坑洞，則有 38 處完成回填，並報准解除列管，屏東縣政府強調，還沒回填的會繼續辦理回填，以維護國土完整及公共安全。

位於屏東縣高樹鄉的國有地，共有 35 處因土石遭盜採，所留下的大型坑洞，財政部從 102 年辦理回填作業，已陸續填平 26 處坑洞，接下來將進行平地造林，除了避免土石再被盜採，也兼具水質涵養的功能。

屏東縣水利處長 張朝恭：「土地的部分，讓它有更多的綠帶產生，那對我們的水質涵養，地方的環境會更加地友善。」

在私有土地部分，由地主自行回填已有 38 處，這些新回填的土地，必須通過屏東縣政府的相關檢驗，日後才能解除列管，讓土地回復正常的使用形態。

屏東縣水利處長 張朝恭：「包括農業處、地政處、環保局等單位，要確認它的土質沒有問題，我們才幫它解除列管。」

根據 101 年統計，屏東縣遭盜濫採土石，留下的坑洞共 272 處，扣除目前已回填的 64 處，仍有 208 個坑洞尚待回填，屏東縣水利處表示，會持續督促土地所有權人盡速填平坑洞。(2015-06-29)

## 「潮客夜演唱會」 客家歌手輪番演唱

【文／轉載自客家電視台】

金曲獎頒獎典禮後，昨天晚間，客委會「潮客樂」系列活動，在西門町舉辦「潮客夜演唱會」，邀請 10 組客家歌手，各自帶來 3 首歌曲甫出爐的客語金曲歌王，黃連煜壓軸演出，另外也邀請人氣客籍歌手登台演唱，展現多元豐富的客家音樂風格。

剛拿下金曲獎最佳客語專輯，及最佳客語歌手獎的資深客家音樂人黃連煜，演唱「山歌一條路」，將藍調音樂和山歌巧妙融合，呈現給台下觀眾。

金曲獎客語音樂得主 黃連煜：「客家音樂比較沒有市場，不過你可以自由發揮，就沒有包袱，想要做什麼就做什麼音樂，反正就客家的主題，客家的核心價值來出發。」

客籍人氣歌手朱俐靜帶來客語歌曲「油桐花」，甜美歌聲，和台下歌迷齊聲合唱，炒熱現場氣氛。

客籍歌手 朱俐靜：「比如說唱客家歌，用音樂的方式，可以帶進這種語言，再把它帶到生活裡面。」

客籍歌手 JR 紀言愷：「就像比如說，我們常可能聽韓國歌、聽廣東歌，其實你根本不知道它什麼意思，可是你會唱，反而會引起你想要去學那個語言的興趣。」

而獲得第 26 屆金曲獎，入圍肯定的音樂人黃瑋傑，以介紹自己家鄉美濃的「金字面山」一曲開場，他彈著吉他，搭配樂手，首次以二胡拉著「丟丟銅仔」，帶來耳目一新的感受。

客家音樂創作人 黃瑋傑：「每一個(表演)地方，有大有小、人多人少，這個不是重點，重點是人家要願意來聽你的分享，你的音樂裡面想要說的東西。」

客委會文教處處長 孫于卿：「(潮客夜)音樂會是一個開始，接下來我們會有很熱鬧的，客家流行音樂的創作表演大賽，再到了下半年，也還有會其他的音樂表演。」

客家音樂人用不同的音樂形式，包裝欲傳達的概念，透過演唱母語歌曲，唱出自己的成長環境，找回關心的文化樣貌，讓精采客家文化透過美妙旋律，傳給更多人。

「我們是現代的客家人，世界的客家人。」 (2015-06-29)

## 第 7 屆後生提攜計畫 電視台實務學習

【文／轉載自客家電視台／吳詩禹 賴冠諭 台北】

客家電視台，連續 7 年舉辦後生提攜計畫，徵選大專院校在學學生，在暑假參與實務學習，希望透過 2 個月紮實的電視台學習，培養影視專業人才。

來自全台各地 15 位客家青年，參與第 7 屆後生提攜計畫，其中有一位同學是詔安客，今年更首度有台灣戲曲學院客家戲學系，與致理技術學院的同學參與，除了安排課程，還有實際參與媒體工作，還會邀請傳播業界人士進行 3 場專題講座，今年會把重點著重在未來新媒體的發展，讓同學可以更了解媒體業的未來趨勢。(2015-06-29)

## 燃燒稻稈抓不勝抓 連帶開罰地主.承租人

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東】

台東縱谷地區進入一期稻作收割季，為了避免影響二期稻作的生長，農民往往以燒稻稈的方式處理，卻讓鄰近居民深受空氣汙染之苦，甚至影響交通安全，台東縣環保局就研擬，未來將不僅針對行為人開罰，地主或承租人未盡管理之責，都將以空汙法，罰以 5 千以上、10 萬元以下的罰鍰。

行車經過台東縱谷地區，四處傳來陣陣濃煙，遠遠可見農民拿著噴燈，在農田裡燃燒稻稈。

農民：「左鄰右舍都有講好了，沒有影響到交通。」

由於燃燒稻稈會造成空氣汙染，危害人體健康，也會影響到交通安全，近年來公部門，雖然常宣導不可再燒，然而成效卻有限。

台東縣環保局祕書 郭建成：「礙於空汙法，雖然有規定對於露天燃燒，可以罰則 5 千到 10 萬元的罰則，可是礙於僅處分行為人的部分，往往抓不勝抓。」

抓不到「現行犯」便無法開罰，據關山消防大隊的統計，6 月一期稻作收割後，火警報案率，就比平日多了 5 倍以上，不過農民卻表示，在烈日下忍受炙熱與煙霧，焚燒稻稈是不得已的做法。

農民 詹先生：「這稻稈本來就要燒，沒燒就無法掩埋，太厚了，還有福壽螺會燒死，病蟲害有燒過，什麼病菌都有殺掉一點。」

台東農改場副研究員 丁文彥：「(灌溉時)用人工用耙子，把那些沒有完全發酵的稻草，把它撈上來，對農民來講會比較費工，會增加一些成本的支出。」

台東縣環保局強調，焚燒稻稈，對空氣品質影響甚鉅，因此正著手研擬，未來即便無法確認焚燒稻稈的行為人，也將以地主及承租人，未盡管理義務為由給予處罰。(2015-06-30)

## 為塵爆傷者義診 桃園醫美診所不落人後

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

為了幫助新北市八仙樂園粉塵爆燒傷病患，已有 27 家醫美診所，願意提供塵爆燒燙傷患，每天免費換藥，其中桃園市唯一一間支援的診所醫生表示，這次塵爆大都是深 2 度以上的燒傷，和一般的燒燙傷完全不同，需要更專業的治療，由於大醫院的醫療資源飽和，他們願意為較輕微的病患免費換藥，分散大醫院的壓力，希望幫助更多重症燒傷病患，有更好的醫療資源。

仔細地整理醫療物品，希望能在最快時間內，能幫助八仙樂園塵爆病患，醫師劉光益表示，這次八仙樂園塵爆，導致近 500 人燒燙傷，輕傷的後續醫療，大約也要 2 週以上，所以他這次主動提供支援，願意針對輕度病患，進行免費治療與換藥，並且呼籲其他醫美診所也能跟進。

醫美醫師 劉光益：「希望我們所有診所，大家一起來幫助這些患者，早日將這傷口可以好，這樣對大家，就會是很圓滿的一個事情。」

除了換藥，劉醫師還提供，大醫院才有的高壓氧治療，希望可以減低燒燙傷病患的疼痛感，他也表示這只是拋磚引玉，盡自己的本分。

醫美醫師 劉光益：「現在我們診所有一個最好的高壓氧，這高壓氧可以提供最好的，對於我們燒燙傷這傷口的癒合有很大的幫助，我是免費可以提供這些幫助。」

劉醫師指出這次八仙塵爆意外，讓雙北、桃園，各大醫院的救護與容納量，到達緊繃狀態，他沒有道理不站出來幫忙，只要是輕度和燒燙傷面積在 20% 以下的患者，都可以到他診所，進行免費醫療服務，包括傷口檢視治療、更換藥品和敷料以及後續皮膚重建處置建議等，他希望可以在能力範圍內，幫助這些年輕人未來在復健時，減輕經濟上的負擔。(2015-06-30)



## 跳脫傳統刻板 解說員服裝客味十足

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

苗栗聯合大學師生，為了讓苗栗縣內展館的解說員的穿著，能夠展現客家特色，而不是傳統刻板的卡其裝，於是特別設計出全球第一款，客家文化導覽解說服飾，並針對苗栗縣十大展館，研發專屬導覽解說 SOP，希望藉此傳揚客家文化，也加深民眾的印象。

以客家藍染、採茶為元素，搭配室內與室外，不同風格剪裁，設計出的客家文化導覽解說服，精巧的勾勒出在地客家特色，打破一般刻板的解說員形象。

設計師 許芳容：「我們主要的褐色的部分，是來呼應茶染，茶的顏色，所以它很適合茶文化導覽時候來使用。」

這是聯合大學，文化觀光產業學系師生，為提升縣內導覽解說服務，不但設計出充滿客家風格的服飾外，也針對縣內十大場館，包括玉清宮、客家園區、客家大院等，研發一套導覽解說方程式，進行導覽解說。

學生 李韋築：「我們就是學到了很多廟宇的東西，像斗拱有什麼作用，之前是用來幹嘛的，就是現在問的話，我們可以直接講出來，所以學習到滿多東西的。」

苗栗縣觀光文化解說員協會理事長 劉思亮：「還是要多在職場上，工作場地多多磨練，才可以從學習環境中，獲得更多寶貴經驗。」

學生用活潑的方式，將地方宗教、古蹟及文史，結合戲劇，以數位影像方式呈現，校方希望未來能實際與各大展館合作，讓更多青年投入客家文化推廣與研究，活絡客庄觀光產業發展。(2015-06-30)

## 夏日濱海音樂遊 行銷桃園客庄產業

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

今年的新埔褒忠亭義民祭，將由桃園市觀音區輪值，加上客家海洋音樂季，觀音蓮花季將要舉行，新屋永安漁港、竹圍漁港，也相繼在濱海舉辦活動，因此桃園市政府今年決定，將這些活動整合，共同行銷，桃園市長鄭文燦表示，要帶動桃園濱海客庄產業的發展。

堆疊上活動方塊，代表整整4個月的濱海活動起跑，這次在桃園市政府的主導下，客家事務局、農業局，觀旅局等相關單位，都把在濱海舉辦的活動，全部整合，成為「桃園夏日濱海音樂遊」，桃園市長鄭文燦表示，這樣的資源整合，能讓民眾對桃園的夏日濱海活動更加期待。

桃園市長 鄭文燦：「那經過整個旅遊帶的整合之後，讓每個活動，所有的主題，可以串連成一個旅遊帶，那我想來到了桃園，他可以參加不同的活動。」

桃園市客家事務局指出，夏日濱海的活動，原本是客務局每年的重頭戲，往年的客家海洋音樂祭，蓮花季、永安，竹圍漁港的魚蠶節，加上今年由觀音輪值義民祭，讓整個夏季，都充滿著客家文化風情，但這些活動不只有客務局主導，也要其他局處一起協辦，串聯起這些熱情的活動，讓桃園的濱海客家文化，能夠更多元。

桃園市客務局副局長 梁正亮：「我們歡迎大家，來參加我們觀音的義民祭，來了解我們沿海的客家文化一系列的活動，這次也配合我們農業局、觀旅局，大家一起來熱鬧，來辦理沿海的客家文化。」

觀音區農會推廣股股長 江謝滄：「由市政府這邊，來做一個統籌的一個單一窗口，那在整個遊客來 要去參與，還有我們農民，整個要去尋求政府的資源的整合的時候，我們都可以得到非常大的便利。」

從7月3日起，桃園永安、竹圍兩大漁港，漁市內可提供民眾物美價廉的現撈海產及海鮮料理，假日還會舉辦牽罟、趣味競賽，遊艇音樂派對等活動，而蓮花季也在觀音、新屋區，熱情展開，接續的義民祭更是重頭戲，有挑擔奉飯、環保神豬等活動，市府表示整合後的多元行銷，希望讓年輕族群，認識客家在地特有文

化，同時凝聚鄉親對傳統文化的情感與力量，藉此帶動濱海客庄產業發展。(2015-07-01)

## 竹田驛園充滿在地人文史 7/4 重開園

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東竹田】

建於 1939 年的屏東縣竹田驛園，是帶有濃濃日式風格的木造車站，為使竹田驛園有更佳發展榮景，屏東縣政府與居民協力推動，以竹田特色產業「釀造業」為主題，重新整修園區，並將舊倉庫改造為「釀造物產館」，將於這個週末舉行，開園慶祝系列活動。

快車呼嘯而過，自從鐵路高架化之後，火車改在半空中行駛，而冰冷的水泥新站之下，仍保留著竹田人記憶中的木造車站。

竹田鄉長 傅民雄：「1919 年到現在，已經快 100 年了，所以竹田火車站是我們竹田的出入口。」

這棟日式風格的竹田車站，是台灣僅存的老車站之一，除了木造站體之外，一旁還有池上一郎文庫，竹田鄉長傅民雄表示，驛園整修之後，會更有文學與在地氣息。

竹田鄉長 傅民雄：「有邀請各地客家的作者，所寫的詩歌的文字以外，我們這次要把各社區的，特色表現出來，還會邀請大家來做釀造業，就是說來做檸檬醋。」

「我們的作法就是一層檸檬、一層冰糖。」

竹田鄉長傅民雄表示，竹田車站在 1919 年初建立，當時取名為頓物站，是不載客的貨物轉運站，到了 1939 年才擴建為，木造車站的規模，多年前原本要被，台鐵拆除的竹田車站，經過居民搶救後獲得保留，到了 2000 年更以驛站為名，作為舊新站體的區格，而經過整修後的驛園，加入了客家文學步道，以及「釀造物產館」，7 月 4 日重新開園之後，鄉公所會以車站為基地，結合釀造業與特色農產，繼續醞釀竹田的人文風華。(2015-07-01)

## 斥資 800 萬 日本移民指導所整修完工

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮壽豐】

位在花蓮縣，壽豐鄉豐田社區內的日本移民村指導所事務室，是全台唯一具有文化資產身分的移民村指導所，客委會挹注 800 萬修繕經費，經過 8 個月的整修，如今修復完成，除了喚起長輩的記憶，未來也將成為，豐裡國小的校史館。

這棟移民指導所事務室原本雜草叢生，建築物內還有一棵大榕樹，如今整修後煥然一新，成立於大正 2 年的移民指導所，是日治時期，當時專門處理村裡各項業務的據點，重新開幕也勾起許多長輩兒時的回憶。

豐裡國小第一屆畢業生 賴朝慶：「34 年就光復了，34 年以後，當時的縣政府來接管，光復以後改為農林處，辦一些農家申請的工作。」

光復後，國民政府將移民指導所事務室，改為農林處，專門負責農務申請作業，後來又改為，豐裡國小的教室使用，也曾經提供給老師住宿，花蓮縣政府在 103 年 1 月，登錄為歷史建築，歷經 8 個月的修繕後完工，而這塊占地約 500 多平方公尺的移民指導所，將交由豐裡國小接管，未來學校計畫在此成立校史館。

豐裡國小校長 張世璿：「已經跟東華大學歷史系合作說，他們會協助我們小朋友把這邊的文史，他們提供文史資料，然後我們把它轉化成，小朋友的解說課程，將來能夠培養小小解說員。」

豐裡國小是花蓮縣內，少數具有百年歷史的國小，客委會除了協助移民指導所的修復，今年度還將補助 1300 餘萬元經費，進行豐裡國小禮堂與校園周邊景觀的修復工程，預計明年年底完工後，讓豐田這座當年的日本移民村，建構出完整的歷史風貌。(2015-07-01)

## 夏日消暑 苗栗市民廣場增設戲水區

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗市】

炎炎夏日如何消暑，成為熱門話題，苗栗市公所特別開放市民廣場，並架設戲水設施，讓民眾清涼一下消消暑氣。

學童們在戲水區裡開心玩水，不論是打水仗，還是在噴泉下，感受清涼快感，炎炎夏日，還是玩水最消暑。

學生：「非常好玩，很涼，(以後下課要來這邊玩嗎?)，要。」

這是苗栗市公所，特別在市民廣場內增設的戲水區，每年都受到民眾的期待，今年初雖有缺水危機，但目前水情已確定舒緩，市公所也順延到 7 月才開放。

苗栗市公所主祕 謝國勳：「今年有比較慢幾天，因為 5 月中限水關係，我們不敢確定有開放，前一陣子下大雨，明德水庫水位也滿了，所以才決定開放。」

由於每年開放期間，家長車輛都會造成鄰近道路壅塞，今年市公所也與一旁的苗栗縣政府協商，開放停車場，讓戲水民眾可免費停車 2 小時，同時製作標語，希望鄉親配合。(2015-07-01)

## 詔安客家文化館常態營運 暑期推多元活動

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

耗資 7 千萬元興建的詔安客家文化館，為了配合 2013 年雲林農業博覽會，一直處於試營運狀態，僅限於六日及部分節日才開館，不過從 7 月份開始，詔安客家文化館正式委託給民間社團來管理，詔安客家文化館 2 日特別舉辦「詔安小畫家聯展」，並且推出一系列「客家夏令營活動」，同時也宣告，詔安客家文化館，將開始常態性營運。

幼兒園小朋友，大聲念出詔安童謠，再展現平日學到的才藝，詔安客家文化館，開始常態性營運了，第一場藝文活動「詔安小畫家聯展」，邀請詔安客地區的學校，一起共襄盛舉。

崙背鄉豐榮國小校長 李秉承：「這些畫是我們學校小朋友，一整學期所畫的，展出讓大家來看，讓大家知道，詔安客的小朋友其實也很棒。」

除了畫展之外，詔安客家文化館也為大小朋友，規畫一系列的「客家夏令營活動」，內容有知性有感性，讓民眾能更深入了解，詔安客家文化的內涵。

詔安客家文化館執行祕書 江嘉慧：「暑假期間有一個『哈客 FUN 暑假』的活動，我們針對小朋友有聯展，青少年朋友，我們有青年導覽的培訓，大人的部分有一些詔安客家文化的講座。」

由雲林縣政府興建的詔安客家文化館，試營運已超過一年半，為了提供更優質的內容給民眾，雲林縣文化處，改以標案方式委外管理，客家文化館表示，由於二期工程即將施工目前只能部分開放，等年底完工後，將會舉辦盛大的正式開館活動，正式肩負起，傳承詔安客家文化的重大使命。(2015-07-02)

## 桃園醫院徵志工 上百名醫護自願幫忙

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

衛福部桃園醫院，目前收治 7 名八仙塵爆傷者，但照顧一名燒燙傷病患所需人力，是照顧一般病患的 4 倍，單換一次藥就要 6 位人力，至少耗費 1 小時以上，雖然桃醫已經動用全院護理師協助，但人力依然不足，桃醫於是對外徵求，有醫護背景的志工，不到一天時間，就獲得上百名在職及退休醫護人士，報名志工服務，讓家屬及醫院相當感動。

八仙塵爆後傷患大量湧入醫院，在經過急救後，接下來清創、換藥等密集照護，需要大量醫護人力投入，讓各醫院醫護人力遠遠超出負荷，衛福部桃園醫院 1 日就發出，希望有經驗的醫護志工投入協助，結果有上百名現役醫師，退休護士、醫生都前來幫忙，志工說他們願意投入醫院協助，貢獻一己之力。

志工醫師 徐軒毅：「看他們好，多少都會有值得，看他們好就好。」

傷患 葉迦恩：「看他們非常辛苦，他們這樣子，沒日沒夜的幫我們換藥，照顧我們很辛苦，然後還有很多人，就是不知好歹不懂得感激，然後去罵這些醫護人員，我覺得那些人非常不可取。」

傷患家屬 葉媽媽：「這次那個醫療團隊，很盡心盡力的在那個，在照顧這些傷患，謝謝他們的辛苦。」

桃園醫院表示，過去從未一次收治那麼多，燒燙傷病患，加護病房人力不足，儘管已動員全院護理科幫忙，但大家體力還是不堪負荷，有了醫護志工的幫忙，協助換藥過程的扶持肢體，或鼓勵打氣，讓前線醫護人員減輕不少壓力

衛福部桃園醫院護理科護理長 游玉琲：「感謝有護理背景的志工，投入我們這次的換藥行列，讓我們的，讓我們可以很快速的，把這次病人的換藥工作完成，也減輕我們很大的工作壓力，謝謝大家。」

院方指出，這些醫護志工投入之後，讓醫院醫師，護理師的人力可以稍微緩解，並有更多時間放鬆休息，家屬們也相信，在更多人力輪替的照料之下，這些病患，可以獲得更好的醫療照顧，度過難關。(2015-07-02)



## 活化休耕地 頭份推廣種黑豆收益增

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗頭份】

原本休耕的農田如果能有效的利用，重新創造新價值，相信是農民與政府樂見，苗栗縣頭份鎮農會，在今年乾旱休耕的農田，嘗試栽種黑豆，最近收成時收穫頗豐，由於頭份大多數的農田一年僅一耕，農會於是興起，鼓勵二期稻作改種黑豆，希望藉此活化田地，帶動農業生產。

太陽雖大農民卻笑得開心，這批今年一期農作試種的黑豆，在這週開始收割，由於黑豆市面價格頗佳，頭份鎮公所與醬油廠，簽訂保價收購後，引起不少農民的意願，特別是，一期稻作二期休耕的農地，可以在二期嘗試種黑豆，讓農民可以在，二期請領休耕補助，又可以栽種黑豆增加收入，最重要的是比起種田，照顧黑豆更為輕鬆。

頭份鎮黑豆產銷班長 林信龍：「今年成果，就是大家都有意願要做了啦，我們預估明年，今年已經所有的(黑豆推廣)企劃案，已經全部審核完畢，所以明年我們預估的產量，會非常的大。」

不少農友前來圍觀，雖然頭份鎮農會黑豆產銷班，一期的試種面積僅 2 公頃，但收成的 300 公斤，將可作為種子，讓頭份鎮黑豆種植規模擴大，農會預計二期作栽種面積可達 38 公頃，農會也將與大專院校食品系合作研發商品，開發更多附加商機。

頭份鎮農會推廣股主任 蕭鎮林：「我們希望，來研發多樣化的產品出來，這當然要經過大專院校學者也好，或是生技公司也好，讓我們好的黑豆產品，能充分的利用。」

苗栗縣農業處表示，比起單純休耕，二期栽種黑豆，讓農友有休耕補助可領，農產還可販售，輪作也可調節田地養分，土質更適合隔年的水稻生長，一舉多得的效應，讓黑豆成了頭份鎮農業的新契機。(2015-07-02)

## 苗 6 展館實施收費 制度不完善挨批

【文／轉載自客家委員會／楊以諾 苗栗】

為了開拓財源，苗栗縣包括客家大院，客家圓樓等 6 大展館，從 7 月開始正式收費，不過收費制度雖有明訂，但才開始實施 2 天，就被民眾批評，繳費制度不完善，收費員還得由縣府員工輪流充當，而更多的現象，是為了省停車費，不少遊覽車不願停進停車場乾脆就在路邊讓遊客上下車。

平日的客家圓樓，遊客依舊絡繹不絕，但不一樣的是，遊覽車現在就直接在路邊，讓遊客上下車，因為苗栗縣政府開始針對客家大院、客家圓樓、英才書院、泰雅文物館、賽夏文物館及城市規劃館，酌收 20 到 80 元不等的停車費及門票，引發不少遊覽車業者反彈。

遊覽車業者：「我們來這裡帶來商機，幫他們銷他們的農產品，還向我們收費是沒有道理的，缺錢不是這樣拿的。」

7 月開始收費後，就有商家表示，改採收費制，參觀人數銳減，他們的業績也一落千丈。

客家圓樓周邊攤商：「進來的人你看，幾乎每次都是滿滿的客人，現在早上到現在，大概沒有 10 個人進來，都會有差別。」

苗栗縣政府指出，6 大展館每年需花費 4760 萬元的營運經費，酌收門票或停車費，預計一年可為縣府挹注 3 千萬元，只是各展館的自動收費系統仍在建置，預計 8 月前完成建置，目前只能暫時以人工收費方式替代。

苗栗縣副縣長 鄧貴菊：「建制完成前，我們先用人工輪流方式，各個主政的局處會用人員輪派的方式。」

雖然不少民眾都接受，使用者付費的觀念，不過展館收費第一天，6 大展館總收入只有約 2 萬 6 千元，與縣府預估的 10 萬元，仍有相當大的差距，民眾接受度如何，還需要長期觀察，但已有人開始擔心一些較冷門的場館，可能會因為收費，而更乏人問津。(2015-07-02)

## 客家戲曲研習營 傳承傳統文化精髓

【文／轉載自客家委員會／楊以諾 苗栗】

為迎接暑假，苗栗縣 11 所國小特別舉辦客家戲曲研習營活動，邀請知名的榮興客家採茶劇團，前來指導學生基礎戲劇，藉此傳承客家戲曲文化精髓。

指導老師在台上帶來精彩的旗舞飛揚，耍大旗、翻筋斗樣樣來，俐落的身段看得台下小朋友目不轉睛，傳承客家戲曲文化的財團法人慶美園文教基金會，特別安排了「客戲一夏客家戲曲暑期研習營」，希望藉此傳承客家戲曲文化。

研習營主任 鄭榮興：「我們這活動最主要的，是要給所有的小朋友，認識我們自己的，客家傳統文化，第二學這東西不會變壞，對你的身體、健康有幫助。」

這次研習營共計 8 天，學童將接受，由榮興採茶劇團組成的專業師資親自授課，因此也被不少家長視為，學習客家戲曲的入門體驗前哨站。

家長：「其實是因為我女兒準備要考試，所以先讓她來體驗一下。」

今年主辦單位也特別將學員成果展，安排在苗栗縣政府，國際文化觀光局中正堂演出，希望藉由更正式的表演舞台，讓學童一展身手，呈現出最好的學習成果。(2015-07-02)

## 興隆大橋連絡道通車 灌溉水源卻斷了

【文／轉載自客家委員會／黃文焄 新竹竹東】

新竹縣高鐵橋旁連絡道，在 6 月中旬通車，但卻造成竹東鎮下員山地區，農田灌溉水圳斷了水源，由於 7 月初，是二期稻作全面整田，用水量較大的時期，可能影響 2、30 甲的田地，1 日縣府工務處與包商進行會勘，允諾在這個星期完成水門，確認圳水暢通。

這條連絡道路連接的是，跨越頭前溪的興隆大橋，可紓解，新竹縣往返竹科上下班車流，但落成通車後，卻有農民陳情，灌溉水來不了，農民表示，現在即將是，二期稻作開始整田，以及準備插秧時期，擔心無水可用。

民眾 鄧國樑：「這條水圳下的田約有 2、30 甲的田，農民全部沒水，全沒水可以耕作，今年第一期稻作時，因乾旱沒水是沒辦法，但現在有水了，水還是過不來，沒水不能插秧澆菜，很多大小事情都不能做，要一直抽井水很麻煩。」

農民表示，連絡道埋設的圓形箱涵，原本應該連通農田灌溉溝渠，但箱涵出口卻比灌溉溝渠低了約 1 公尺，連接的是排水溝，導致圳水無法流入農田，由於是工程單位設計不當，經人員會勘討論後，允諾加裝水門。

包商 VS.竹東鎮民代表 徐呂麗琴：「你看你們的眼睛，做這麼大的工程，眼睛大那裡。」

新竹縣工務處養護科 科長 戴志君：「有關這個興隆大橋下水路的問題，這部分我們會在明天(2 日)，我們會加做這個水門，讓農民用將來用水效率，能夠更加便利快速。」

新竹縣工務處表示，目前先以擋水板處理，讓圳水能順利流進灌溉溝渠，預定在本週內，將水門工程完成並測試，以免二期稻作受影響。(2015-07-02)

## 傳藝金曲強調藝術當代 8/1 中山堂頒獎

【文／轉載自客家委員會／楊劉玟惠 鍾淑惠 台北】

為了和流行音樂金曲獎區別，傳藝類金曲獎去年開始，委由傳藝中心主辦，今年以傳統、藝術定位，強調傳統藝術當代性，而今天公布的人圍名單裡，榮興採茶劇團囊括 3 大獎，出版類特別獎頒給上揚唱片創始人林敏三張碧夫婦，歌仔戲藝人呂福祿，獲表演類特別獎，7 月 11 日將舉行入圍禮讚，8 月 1 日在台北市中山堂，進行頒獎典禮。

由榮興客家採茶劇團，演出的客家大戲「背叛」，改編自莎士比亞劇作，入圍今年傳藝金曲獎，戲曲表演類，最佳年度演出獎，演員陳芝后，入圍最佳表演新秀獎，影音作品入圍影音出版獎，囊括 3 獎項，貓狸文化工作室出版的客家八音，入圍最佳傳統音樂專輯獎，客籍指揮家呂紹嘉入圍最佳詮釋獎。

國立傳統藝術中心主任 方芷絮：「第一件事情就是，我們希望傳統藝術，傳統包括藝術，這是有個頓點的，我們是希望他是跟當代，是可以對話的，所以我們希望在這樣的，一個理念底下，我們搭建更多的平台。」

特別的是，今年將最佳創作獎，由原本 1 個得獎名額，增設作曲、作詞、編曲 3 個名額，最佳詮釋獎也增加，演唱、演奏和詮釋 3 名額，其中上個月過世的音樂家馬水龍生前作品「霸王虞姬」交響組曲，由榮興採茶劇團參與演出，在這次入圍，最佳藝術音樂專輯獎，最佳創作獎，最佳專輯製作人獎，最佳詮釋獎，4 個獎項。

傳藝金曲獎評審總召集人 林谷芳：「剛才我們講的，傳統與當代的對接，生活與藝術的相連上面，它能夠在作品，顯現它的自然度，不是為了連結而連結，不是在這裡面，為了對接而對接，我想這是在整個華人社會裡，台灣文化最特殊的一點。」

今年傳藝金曲獎，共有 2251 作品參賽，選出 58 件入圍作品，和往年不同的是，入圍禮讚將與頒獎典禮分開舉辦，並且在 7 月 11 到 15 日，舉辦台灣國際音樂節，結合外國表演團體，推廣傳統藝術。(2015-07-02)

# 閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見, 歡迎來信。

[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

我們也在進行「閱覽者滿意度調查」, 如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度, 歡迎來信。

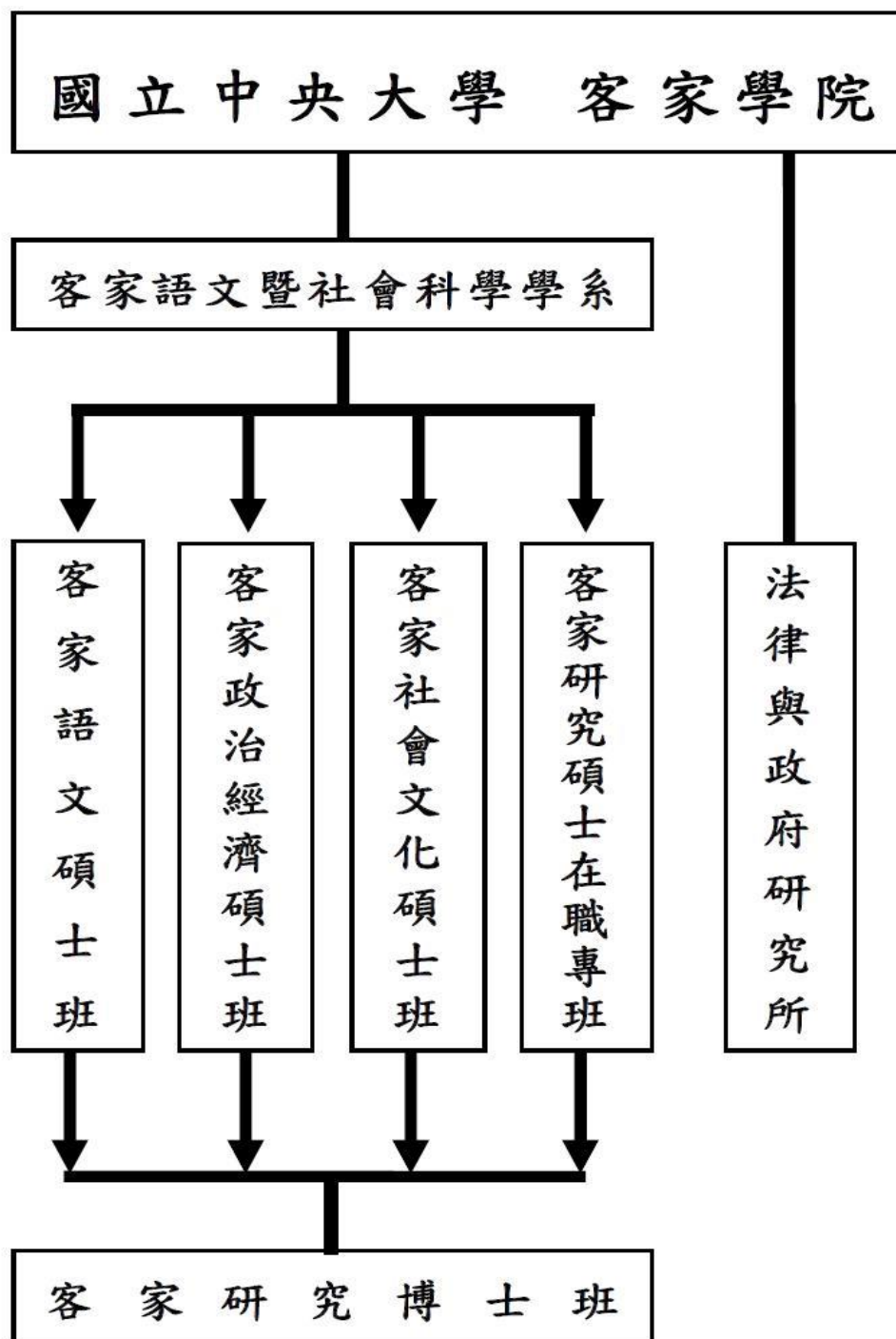
[ncuhakka@gmail.com](mailto:ncuhakka@gmail.com)

謝謝您

# 國立中央大學 客家學院組織架構



本院於 2013 年 8 月成立  
「客家語文暨社會科學學系」，  
客家學院的組織架構如下：



## 大學部

### 客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

## 碩士班

### 客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

### 客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

### 客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

國立中央大學 客家學院電子報

第 212 期 2014/09/01 出刊／半月刊

### 客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

### 法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

## 博士班

### 客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>